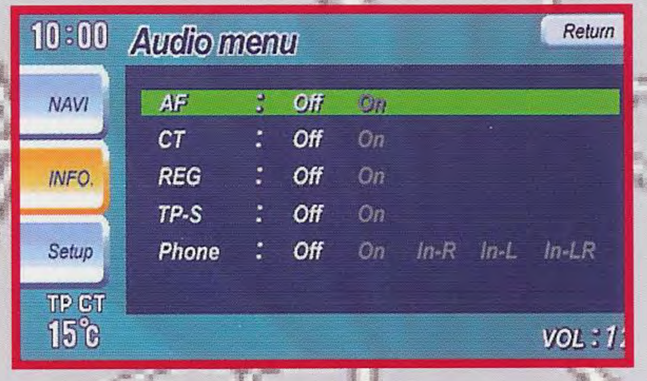
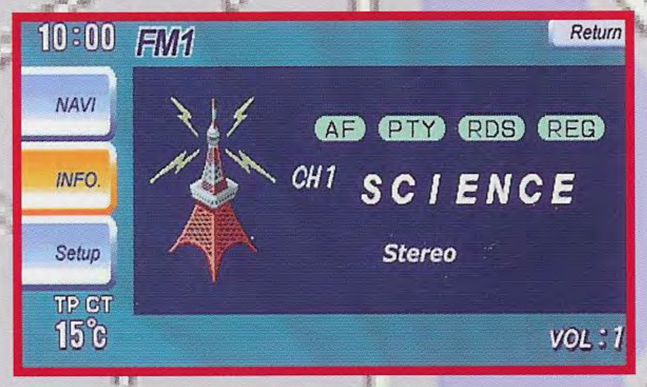
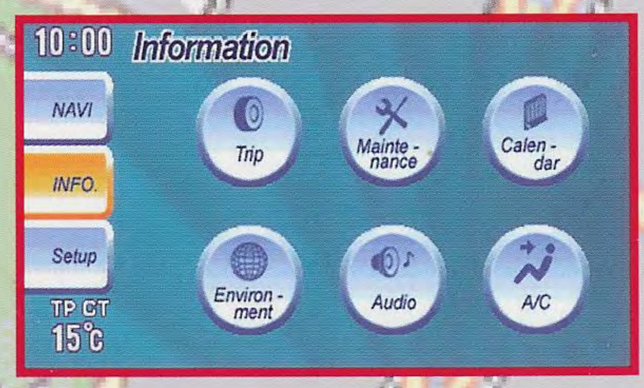
MULTI DISPLAY STATION

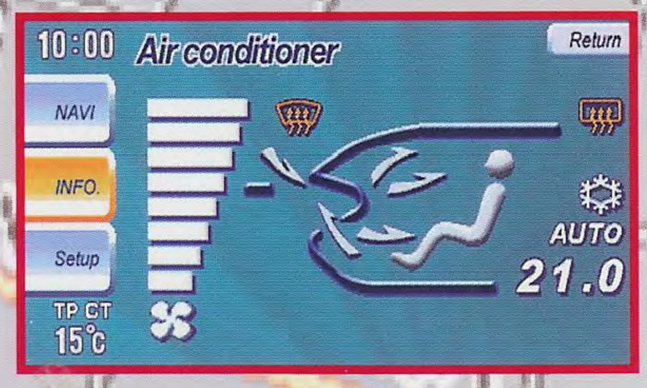
OWNER'S MANUAL

MITSUBISHI MOTORS









Inhaltsangabe

Multidisplay-Station	
Einleitung	
Niederländisch	**1**
Französisch	**2**
Deutsch	**3**
Italienisch	**4**
Spanisch	**5**

Einleitung

E09200101105

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Autos für einen MITSUBISHI entschieden haben.
In dieser Betriebsanleitung wird die korrekte Verwendung der Multidisplaystation (MDS) erklärt.
Eine falsche Verwendung der MDS könnte zu einem Unfall oder zu einer Fehlfunktion führen.
Lesen Sie diese Betriebsanleitung bitte durch, bevor Sie die MDS verwenden.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behält sich vor, Änderungen an Design und technischen Daten durchzuführen und/oder Ergänzungen und Verbesserungen einzuführen, ohne dabei verpflichtet zu sein, dieselben auch bei früher hergestellten Fahrzeugen nachträglich anzubringen.
Es ist die Pflicht jedes Fahrers, die Vorschriften der jeweils gültigen Straßenverkehrsordnung einzuhalten.

Diese Betriebsanleitung wurde unter Beachtung der zum Zeitpunkt der Drucklegung gültigen Straßenverkehrsordnung verfasst, so dass spätere Gesetzesänderungen u. dgl. zu möglichen Abweichungen führen können.

Diese Betriebsanleitung bei Wiederverkauf bitte im Fahrzeug belassen. Der nächste Besitzer wird es sehr zu schätzen wissen, die Information in dieser Betriebsanleitung nachschlagen zu können.

In dieser Betriebsanleitung kommen die Wörter **WARNUNG** und **VORSICHT** immer wieder vor.
Sie sollen Sie daran erinnern, ganz besonders vorsichtig zu sein.
Die Nichteinhaltung der Anweisungen könnte zu Körperverletzungen oder zu Schäden am Fahrzeug führen.

⚠ *WARNUNG*

gibt ein großes Risiko für schwere oder gar tödliche Körperverletzungen an, sollten die Anweisungen nicht befolgt werden.

⚠ *VORSICHT*

bedeutet Gefahr, die zu kleineren Verletzungen oder Sachschäden an Ihrem Fahrzeug führen kann.

Sie werden ein weiteres, wichtiges Wort antreffen:
HINWEIS: Hier werden nützliche Angaben vermittelt.

- Die Anzeigebeispiele des Displays, die in dieser Betriebsanleitung aufgeführt sind, wurden ausschließlich zur Veranschaulichung erstellt. Die tatsächlichen Anzeigen können sich von den Beispielen unterscheiden.

MITSUBISHI MOTORS
Europe B.V.

©2005 MITSUBISHI MOTORS CORPORATION

Multidisplay-Station

Warnhinweise 2
Basisbetrieb der MDS 3
Namen und Funktionen der Teile 4
INFO.-Fenster 5
Wartungsinformationen 10
Kalenderinformationen 11
Umgebungsinformationen 15
Audioinformationen 16
Klimaanlageninformationen 27
Einstellungsfenster 30
NAVI-Fenster (bei Fahrzeugen mit Navigationssystem) 45
Wenn Sie vermuten, dass eine Fehlfunktion vorliegt 47
Wenn Sie eine Meldung sehen 48

Warnhinweise

E00750000029

⚠ *WARNUNG*

- **Versuchen Sie nicht, die MDS bei laufendem Motor zu betreiben, während sich das Fahrzeug in einer Garage oder an einem anderen geschlossenen, schlecht belüfteten Platz befindet. Sie könnten eine Abgasvergiftung erleiden.**
- **Aus Sicherheitsgründen sollte der Fahrer die MDS nicht während der Fahrt bedienen. Der Fahrer sollte entweder den Beifahrer die MDS bedienen lassen oder das Fahrzeug an einem sicheren Ort anhalten und dann die MDS bedienen. Außerdem sollte der Fahrer so selten wie möglich auf das Display schauen. Lässt sich der Fahrer durch das Display ablenken, könnte das zu einem Unfall führen.**

⚠ *VORSICHT*

- **Während der Fahrt sollte die Lautstärke so eingestellt sein, dass Sie Geräusche außerhalb des Fahrzeugs wahrnehmen können. Wenn Sie nicht hören können, was außerhalb des Fahrzeugs geschieht, könnte das zu einem Unfall führen.**
- **Versuchen Sie nicht, die MDS zu demontieren oder abzuändern. Bei dem Versuch, die MDS zu demontieren oder abzuändern, könnte Rauch aus dem Gerät austreten oder könnte es Feuer fangen.**

HINWEIS

- Aus Sicherheitsgründen können einige Funktionen nicht verwendet werden, während sich das Fahrzeug bewegt.
- Wenn im Display eine Meldung angezeigt wird, befolgen Sie die Anweisungen in der Meldung.
- Wenn die MDS ein ungewöhnliches Verhalten zeigt (wenn z.B. fremde Objekte in das Gerät gelangen, es mit Wasser bespritzt wird oder Rauch bzw. ein ungewöhnlicher Geruch austritt), schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie es überprüfen.
- Die unten beschriebenen Erscheinungen sind normal bei Flüssigkristall-Displays. Es handelt sich nicht um Fehler.
  - Kleine schwarze Punkte oder helle rote, blaue und grüne Flecken erscheinen auf dem Display.
  - Bei kaltem Wetter verdunkelt sich das Display, wird rötlich oder arbeitet langsamer als gewöhnlich.
  - Die Farben und/oder die Helligkeit des Display sehen aus unterschiedlichen Blickwinkeln anders aus.

Basisbetrieb der MDS

E00750100020

Starten der MDS

Wenn der Zündschalter auf "ON" oder "ACC" steht, erscheint im Display das Begrüßungsfenster. Ein paar Sekunden später erscheint in der Anzeige das Fenster, das zuletzt angezeigt wurde, als der Zündschalter auf "LOCK" gestellt wurde.

Begrüßungsfenster

TA0015731

HINWEIS

- Wenn im Display das Begrüßungsfenster angezeigt wird, besteht die Möglichkeit, eine Meldung für einen speziellen Tag, ein Wartungssymbol usw. anzeigen zu lassen. → S. 10, 11
- Es besteht die Möglichkeit, im Begrüßungsfenster die Sprache des Displays einzustellen (Englisch, Französisch, Deutsch oder Spanisch).
- Um Batteriestrom zu sparen, sollten Sie die MDS nach und nicht vor dem Anlassen des Motors benutzen. Wenn Sie die MDS längere Zeit bei ausgestelltem Motor benutzen, wird eine Warnung über verringerte Batteriespannung angezeigt, und das Display schaltet sich automatisch aus.

Die Benutzung des Displays

Berühren Sie das Display leicht mit der Fingerspitze, um es zu benutzen.

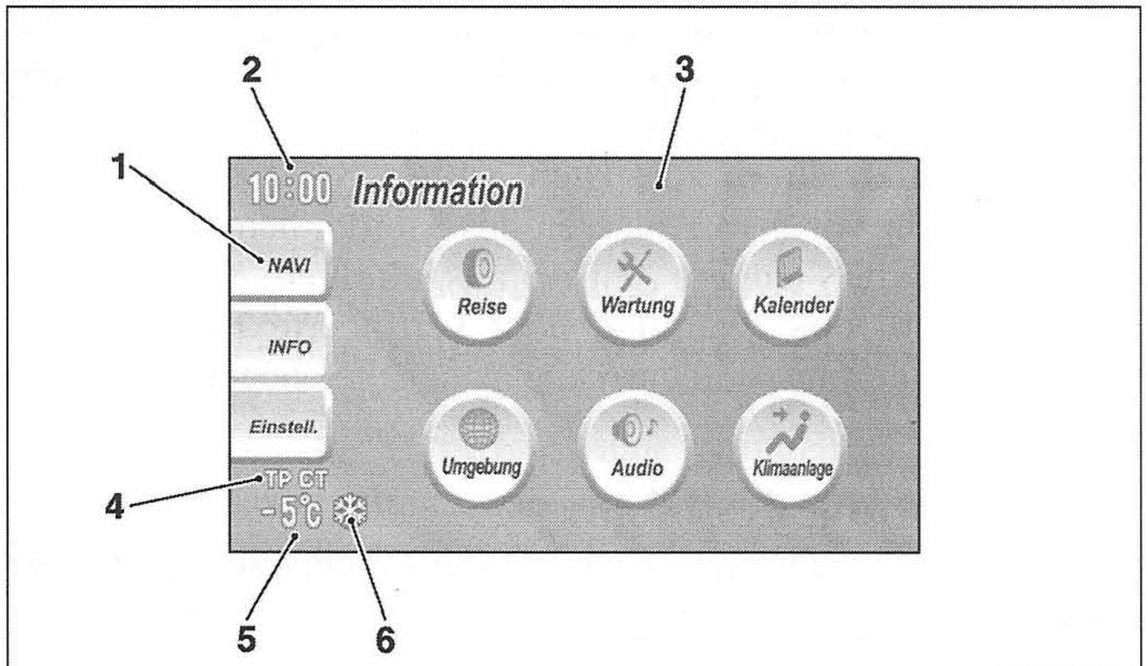
HINWEIS

- Berühren Sie das Display nicht mit feuchten Händen und drücken Sie nicht mit spitzen oder harten Gegenständen dagegen. Ansonsten könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.

Namen und Funktionen der Teile

E00750200021

Anzeigebeispiel



TA0015917

1- Seitenmenü
Auswahl von Navigations-, Informations- und anderen Anzeigefenstern.

2- Aktuelle Zeit → S. 31, 35

3- Anzeige
Zeigt Bedienungsmöglichkeiten, Einstellungsoptionen, sowie Navigations- und andere Informationen an.

4- TP: Verkehrsfunkidentifizierung → S. 18, 21
CT: Uhrzeit (wird mit dem RDS-Signal übermittelt)
Wird angezeigt, während die Uhrzeit- und Verkehrsfunk-Funktionen des RDS-Radios eingeschaltet sind ("ON").

5- Außentemperatur → S. 31

6- Warnanzeige bei gefrorener Straßendecke
Bei gefrorener Straßendecke erscheint eine Warnanzeige, sobald die Außentemperatur ungefähr 3 °C oder weniger beträgt.

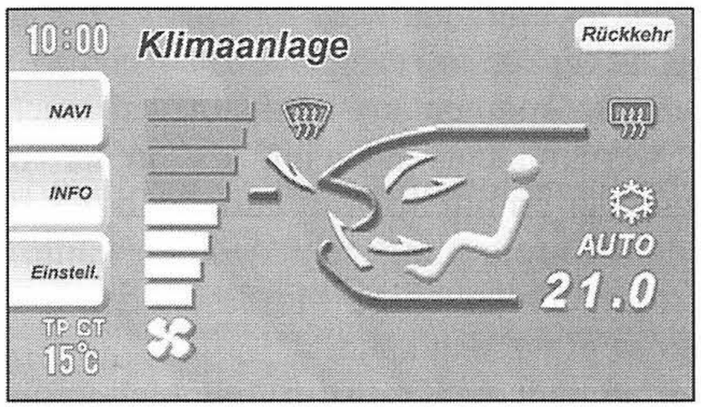
INFO.-Fenster

E00750300022

Das INFO.-Fenster wählen

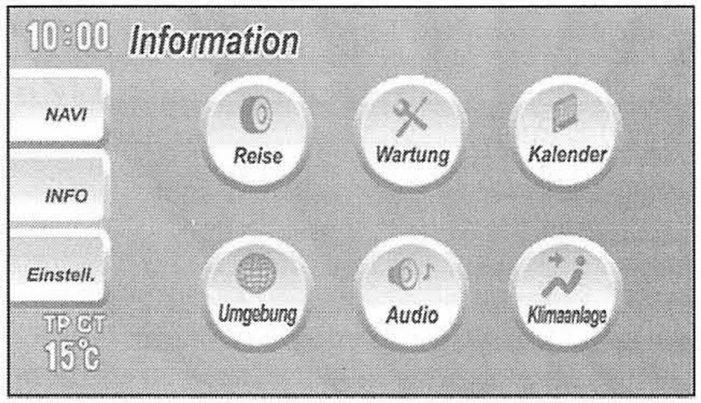
E00751200028

1. Drücken Sie die Taste “INFO.” im Seitenmenü.
   Wenn das Seitenmenü nicht angezeigt wird, berühren Sie das Display, damit es erscheint.



TA0015799

2. Drücken Sie die Taste, um sich die gewünschten Informationen anzeigen zu lassen.



TA0015874

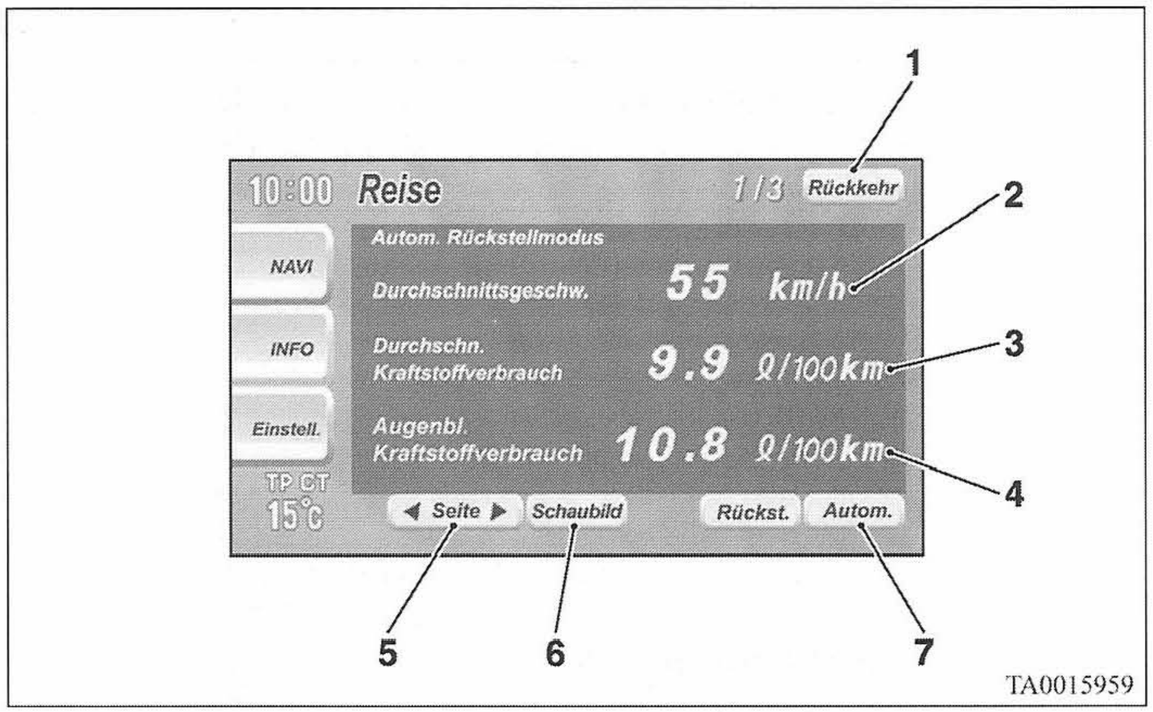
Art der Fahrtinformationen

- Fahrtinformationen → S. 6
- Wartungsinformationen → S. 10
- Kalenderinformationen → S. 11
- Umgebungsinformationen → S. 15
- Audioinformationen → S. 16
- Klimaanlageninformationen → S. 27

Fahrtfenster (1/3)

E00751300029

Drücken Sie die Taste "INFO.". → Drücken Sie die Taste "Reise".



1- Rückkehr
Durch erneutes Drücken dieser Taste kehren Sie zum vorigen Fenster zurück.

2- Durchschnittsgeschwindigkeit
Die Durchschnittsgeschwindigkeit für den Zeitraum seit der letzten Rückstellung wird angezeigt.
- Wenn die Durchschnittsgeschwindigkeit nicht ermittelt wurde, erscheint "--.-" in der Anzeige.

3- Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch
Der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch seit der letzten Rückstellung wird angezeigt.
- Wenn der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch nicht ermittelt wurde, erscheint "--.-" in der Anzeige.
- Der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch variiert den Fahrtbedingungen entsprechend. Der tatsächliche Kraftstoffverbrauch kann vom angezeigten Wert abweichen. Nehmen Sie den angezeigten Wert nur als Näherungswert.

4- Augenblicklicher Kraftstoffverbrauch
Der Kraftstoffverbrauch wird für einen Zeitraum von ungefähr zwei Sekunden angezeigt.
- Wenn der momentane Kraftstoffverbrauch nicht ermittelt werden kann, erscheint "--.-" in der Anzeige.
- Wenn der ermittelte Wert außerhalb des Bereichs liegt, der im Display angezeigt werden kann, erscheint im Display der jeweilige Mindest- oder Höchstwert, der angezeigt werden kann.
- Der momentane Kraftstoffverbrauch variiert den Fahrtbedingungen entsprechend. Der tatsächliche Kraftstoffverbrauch kann vom angezeigten Wert abweichen. Nehmen Sie den angezeigten Wert nur als Näherungswert.

5- Seite
Drücken Sie die "Seite"-Taste, um zur vorhergehenden oder nächsten Seite zu wechseln.

6- Schaubild
Drücken Sie die "Schaubild"-Taste, um sich im Display Kurven anzeigen zu lassen. → S. 7

7- Rückstellmoduswähltaste
Mit dieser Taste können die Betriebsarten für das Rückstellen der Durchschnittsgeschwindigkeit und des durchschnittlichen Kraftstoffverbrauchs ausgewählt werden.
[Manueller Rückstellmodus]
Wenn die "Ruckst."-Taste gedrückt wird, werden die Daten für die Durchschnittsgeschwindigkeit und den durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch zurückgestellt.
[Automatischer Rückstellmodus]
Wenn der Motor vier Stunden lang nicht gestartet wurde (mit dem Zündschalter in der Position "OFF"), werden die Daten für die Durchschnittsgeschwindigkeit und den durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch automatisch zurückgestellt.

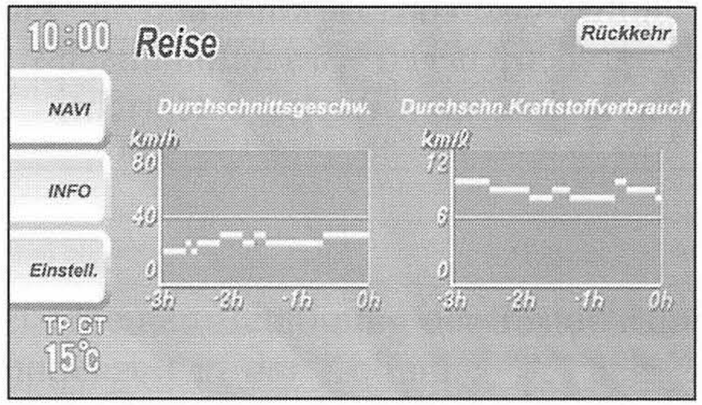
HINWEIS

- Die Einheiten für Fahrtinformationen können aus folgenden Gruppen ausgewählt werden: (Meilen, mph, mpg); (km, km/h, km/l); (km, km/h, l/100 km). → S. 36

Anzeige der Kurven

E00751400020

1. Drücken Sie die Taste "Schaubild" im Fahrtfenster (1/3).
2. Die Kurven für Fahrzeuggeschwindigkeit und Kraftstoffverbrauch werden angezeigt.
   Die Durchschnittswerte für Fahrzeuggeschwindigkeit und Kraftstoffverbrauch in den Kurven werden alle fünf Minuten aktualisiert. Es werden Daten für einen Zeitraum von maximal drei Stunden angezeigt.



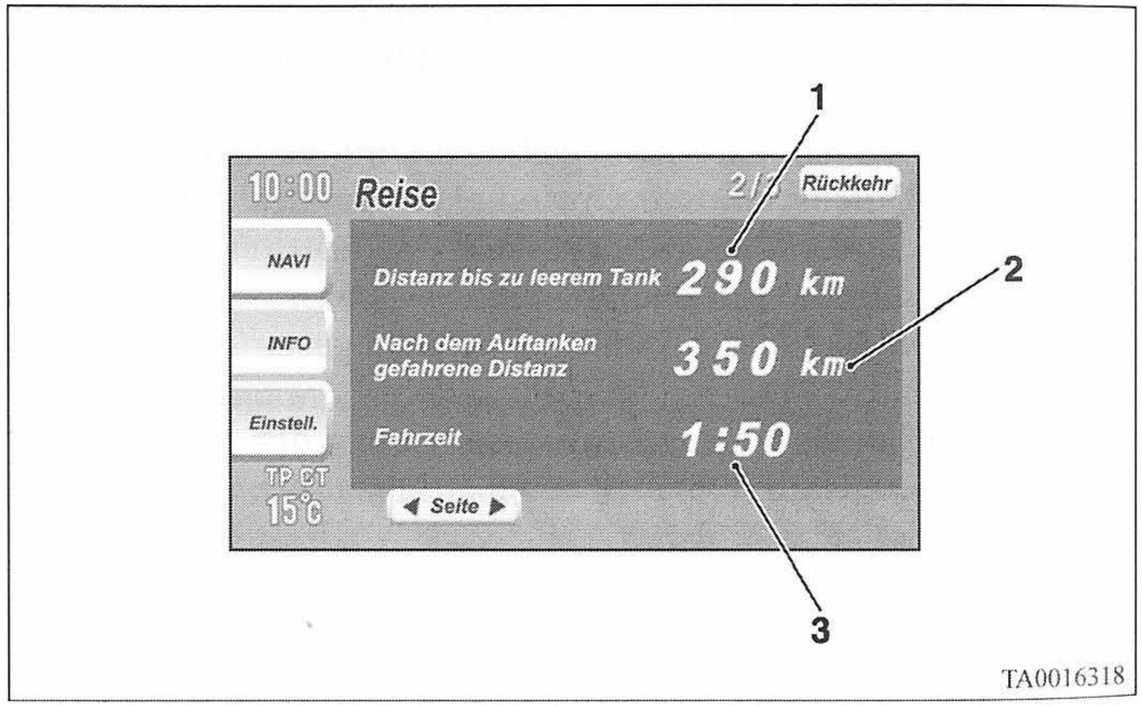
TA0016275

HINWEIS

- Wenn der Zündschalter auf "LOCK" steht, werden die Daten gespeichert, jedoch nicht als Kurven im Display angezeigt.
  Wenn die Kurven das nächste Mal angezeigt werden, ergibt sich der Kurvenverlauf aus den Daten, die angezeigt wurden, bevor der Zündschalter auf "LOCK" gestellt wurde, und den Daten, die angezeigt werden, nachdem der Zündschalter wieder auf "ON" oder "ACC" gestellt wurde.
- Wenn der Zündschalter auf "ACC" steht, werden für Fahrzeuggeschwindigkeit und Kraftstoffverbrauch jeweils Durchschnittswerte von "0" km/h und "0" km/l angezeigt.
- Der Maßstab der Kurven wird automatisch so ausgewählt, dass er den angezeigten Werten entspricht.

Fahrtfenster (2/3)

E00751500021



1- Distanz bis zu leerem Tank
Die Entfernung, die mit dem im Tank verbliebenen Kraftstoff zurückgelegt werden kann, wird angezeigt.

HINWEIS

- Wenn die Entfernung bis zum Leerstand weniger als 50 km beträgt, wird der Wert mit "-" angezeigt.
- Die Anzeige der Entfernung bis zum Leerstand basiert auf den vorhandenen Daten über den Kraftstoffverbrauch, kann aber den Fahrbedingungen entsprechend abweichen. Nehmen Sie den angezeigten Wert nur als Näherungswert.

2- Nach dem Auftanken gefahrene Distanz
Die Entfernung, die seit dem letzten Auftanken des Fahrzeugs zurückgelegt wurde, wird angezeigt.

3- Fahrtzeit
Die Zeit, die vergangen ist, seitdem der Zündschalter zuletzt auf "ON" gestellt wurde, wird angezeigt.

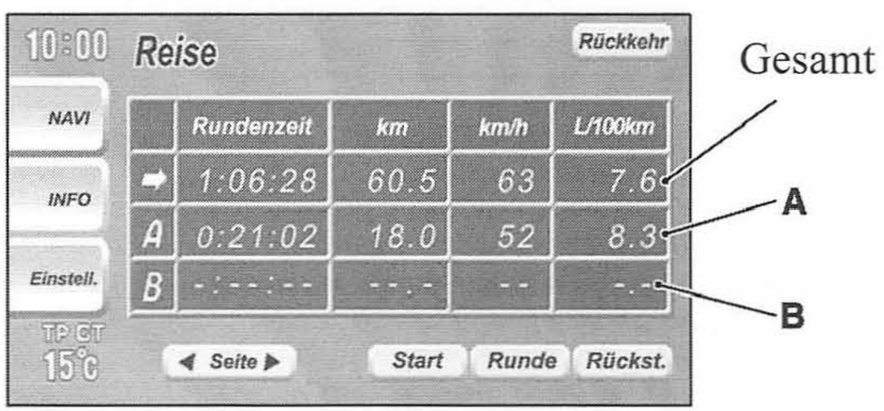
HINWEIS
- Es ist möglich, den Alarm so einzustellen, dass er ertönt, wenn eine bestimmte Fahrtzeit erreicht ist. → S. 30, 37

Fahrtfenster (3/3)

E00751600022

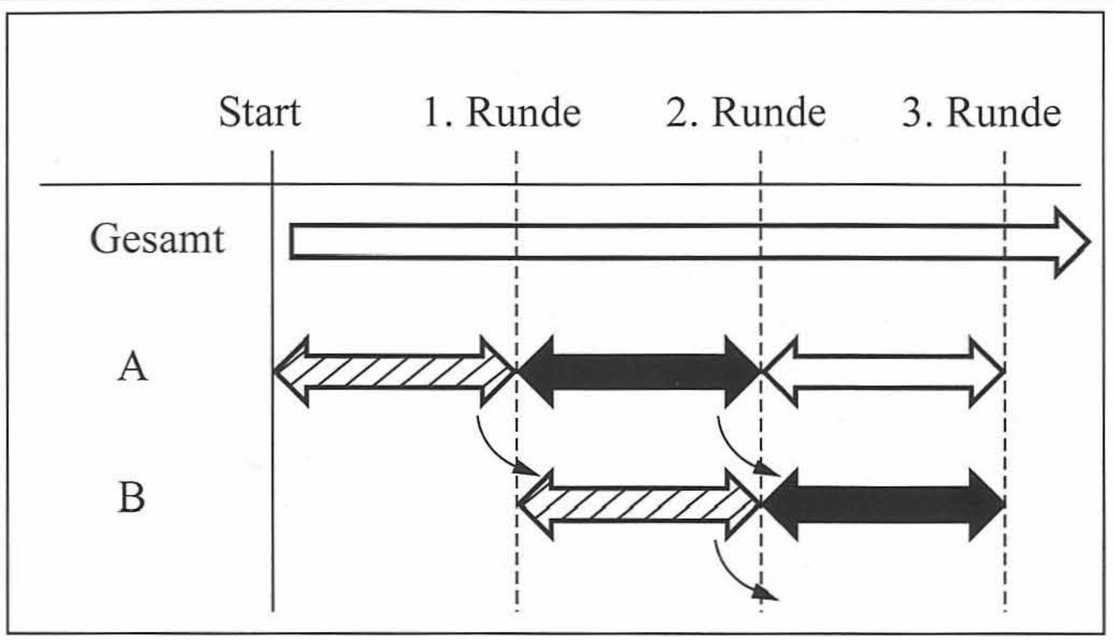
Messen der Rundenzeiten

1. Drücken Sie zum Messen die Taste "Start".



TA0016350

2. Wenn Sie die Taste "Runde" drücken, wird die aktuelle Rundenzeit in der Kolumne "A" angezeigt.



AA0047243

HINWEIS
- Bei jeder erneuten Betätigung der Taste "Runde" wird die neue Rundenzeit in der Kolumne "A" angezeigt und die alte Rundenzeit in der Kolumne "B".
Die beiden letzten Rundenzeiten (mehr nicht) werden angezeigt.

3. Drücken Sie die Taste "Stopp", um die Messung zu beenden.
   - Wenn Sie nach dem Betätigen der "Stopp"-Taste die "Start"-Taste betätigen, beginnt die Messung erneut.
   - Wenn Sie die "Rückst."-Taste betätigen, werden alle Rundenzeiten gelöscht.

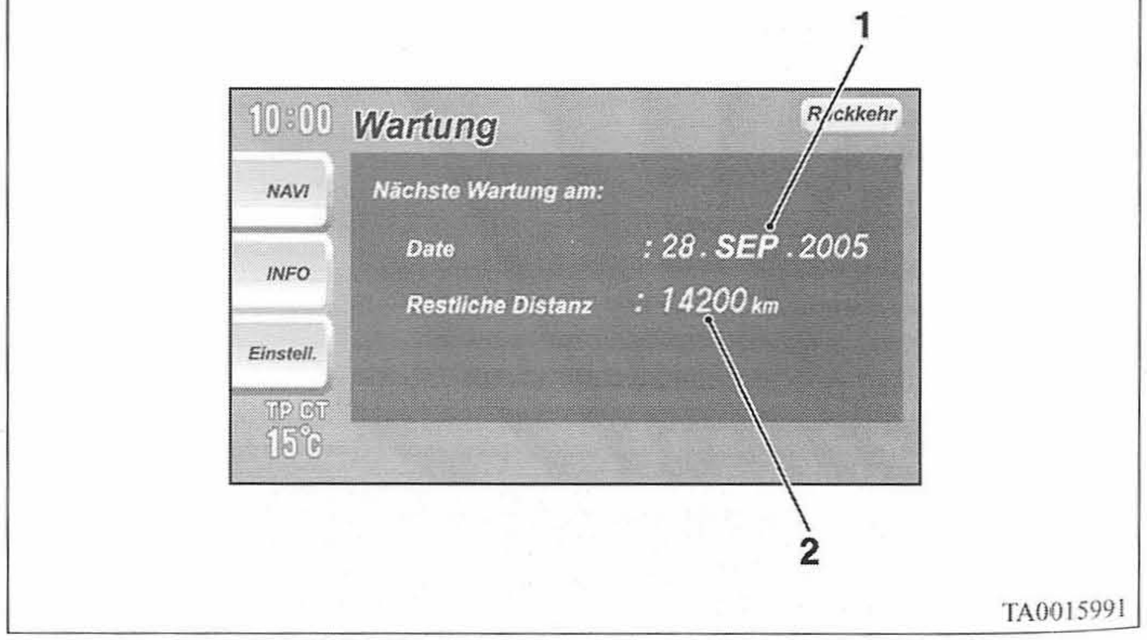
HINWEIS
- Wenn der Zündschalter auf "LOCK" oder "ACC" gestellt wird, wird die Messung unterbrochen. Wenn der Zündschalter wieder auf "ON" gestellt wird, wird die Messung wieder aufgenommen.
- Wenn die Rundenzeit 19 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden oder die zurückgelegte Entfernung 1.999 km überschreitet, wird im Display die Meldung "Rundenzeitbereich überschritten. Alle Werten wurden zurückgestellt." Drücken Sie die Taste "OK", um die Meldung zu bestätigen.

Wartungsinformationen

E00750400023

Drücken Sie die Taste "INFO.". → Drücken Sie die Taste "Wartung".

Wartungsfenster



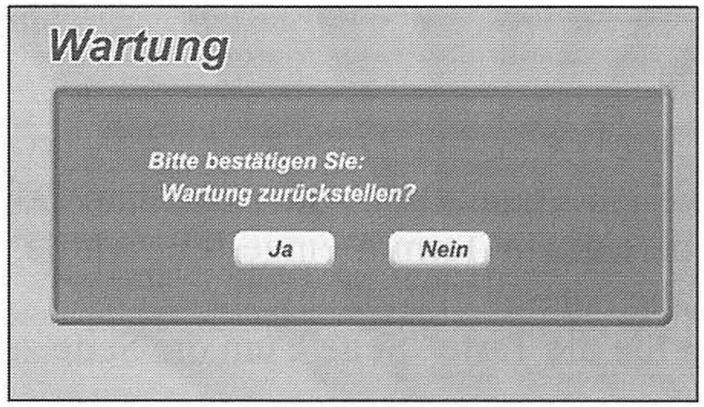
1- Datum
   Das Datum für die nächste Wartung wird angezeigt.
2- Restliche Distanz
   Die verbleibende Fahrentfernung bis zur nächsten Wartung wird angezeigt.

HINWEIS
- Wenn das angesetzte Datum für die nächste Wartung näher rückt, erscheint in der Anzeige "Die Wartung ist fällig. Kontaktieren Sie Ihren Händler."

- Wenn das Fahrzug nicht planmäßig gewartet wird, erscheint in der Anzeige “Wartung ist überfällig. Kontaktieren Sie Ihren Händler”
- Die zeitlichen Abstände zwischen den Wartungen betragen 12 Monate bzw. 15.000 km.

Wartungsdaten zurücksetzen

1. Drücken Sie kurz die Taste “Einstell.”, betätigen Sie die Taste dann erneut und halten Sie sie für mindestens 10 Sekunden gedrückt.
2. Drücken Sie die Taste “Ja”.
   - Alle aktuellen Einstellungen werden auf die ursprünglichen Werte zurückgesetzt.



TA0019234

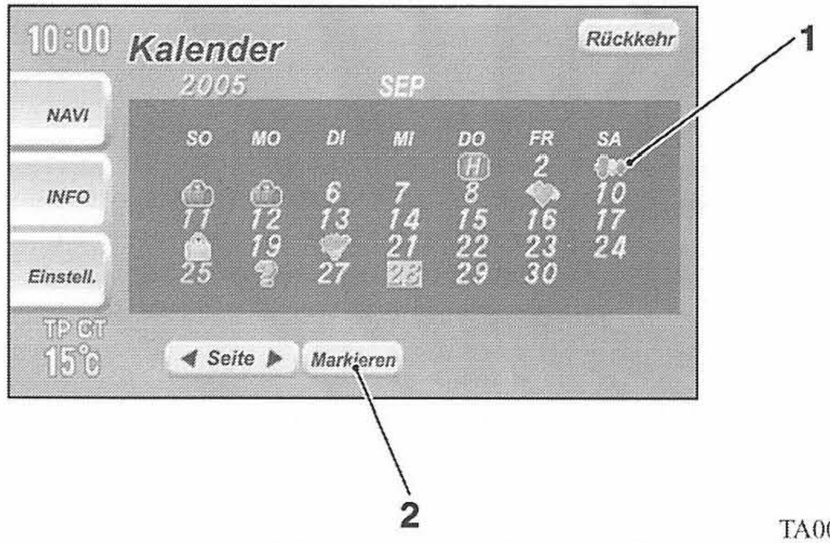
Kalenderinformationen

E00750500024

Drücken Sie die Taste “INFO.”. → Drücken Sie die Taste “Kalender”.

Kalenderfenster

E00751700023



TA0016031

1- Termin-Symbol
   Wenn ein Termin eingestellt wird, wird ein Symbol für diesen Termin angezeigt.
   Wenn für den aktuellen Tag ein Termin eingestellt wird (den Tag, an dem Sie das Fahrzeug benutzen), blinkt das Symbol.
2- Markieren
   Mit der Taste “Markieren” ist es möglich, Termine für Familiengeburtstage, Jubiläen usw. einzustellen.

HINWEIS

- Drücken Sie die Taste “Seite”, um den Monat zu ändern.

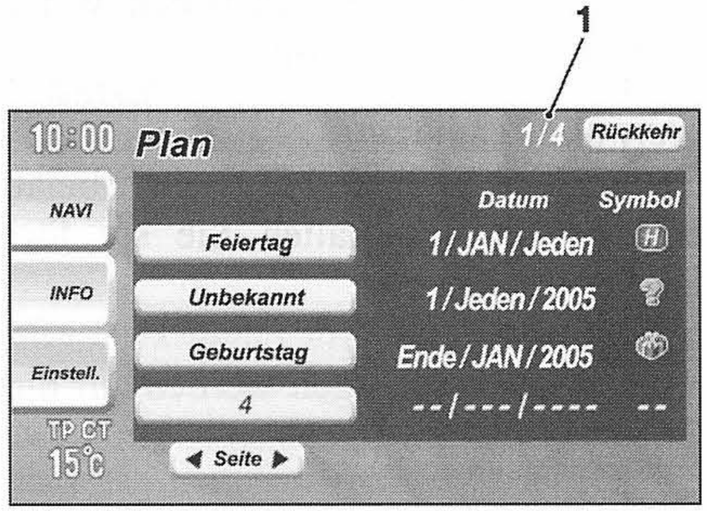
Einen Termin einstellen

E00751800024

1. Drücken Sie im Kalenderfenster die Taste “Markieren”, oder auf das Datum, für das Sie einen Termin einstellen wollen.
   Wenn Sie auf das Datum gedrückt haben, fahren Sie mit Schritt 3 dieser Anleitung fort.

TA0016073

2. Drücken Sie in der Liste auf den Punkt oder die Ziffer, den oder die Sie einstellen möchten.



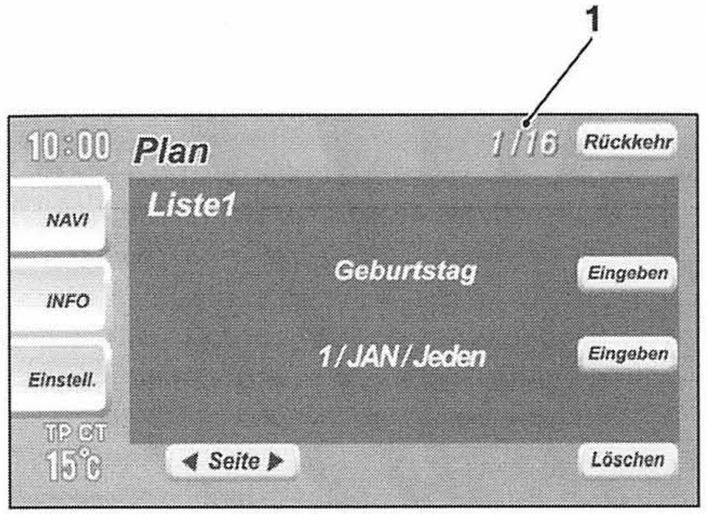
TA0016392

1- Seitenzahl

HINWEIS

- Wenn Sie auf einen Punkt oder auf eine Ziffer drücken, für die bereits ein Termin eingestellt wurde, können Sie die Angaben dieser Einstellung ändern.
- Drücken Sie die Taste “Seite”, um die Seite zu ändern.

3. Geben Sie die Daten des Termins ein.



TA0016435

1- Seitenzahl

HINWEIS

- Wenn Sie die "Löschen"-Taste drücken, werden alle Angaben der gewählten Einstellung gelöscht.

Den Typ einstellen

Nach dem Betätigen der "Eingeben"-Taste im Terminfenster drücken Sie auf den gewünschten Termintyp.

TA0016477

HINWEIS

- Drücken Sie die "Rückkehr"-Taste, wenn Sie zum vorherigen Fenster zurückgehen möchten.

Das Datum einstellen

Nach dem Betätigen der "Eingeben"-Taste im Datumsfenster geben Sie das Datum ein, für das Sie einen Termin einstellen möchten.
Wenn die Eingabe erfolgt ist, drücken Sie die "Einstellen"-Taste.

TA0021550

- Wenn Sie eine falsche Eingabe gemacht haben, drücken Sie auf den Punkt, den Sie korrigieren möchten. Sie können dann eine neue Eingabe vornehmen.
- Wenn Sie bei der Eingabe von Monat und Jahr die Taste "Jährlich" oder "Monatlich" drücken, wird "Jährlich" oder "Monatlich" eingegeben.
- Wenn Sie bei der Eingabe des Tags die Taste "Monatsende" drücken, wird "Monatsende" eingegeben.

HINWEIS

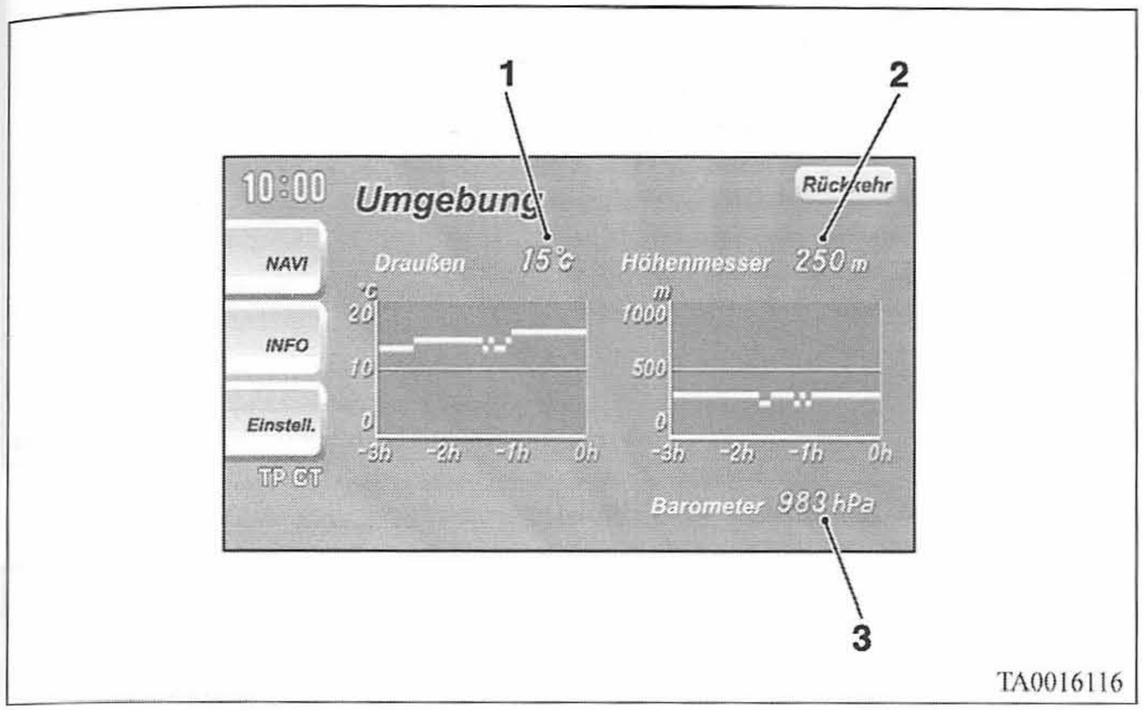
- Es können Termine für bis zu 16 Tage eingegeben werden.
- Wenn ein Termin eingestellt wurde, erscheint eine Meldung über den Termin im Begrüßungsfenster. → S. 3

Umgebungsinformationen

E00750600025

Drücken Sie die Taste "INFO.". → Drücken Sie die Taste "Umgebung".

Umgebungsfenster



1- Draußen
Die Außentemperatur während des Fahrzeugbetriebs wird angezeigt.
Die Außentemperatur in der Kurve wird alle fünf Minuten aktualisiert. Die Daten werden für eine Zeit von maximal drei Stunden angezeigt.

- Außentemperaturen von –40 (°C) bis 50 (°C) können angezeigt werden.
- Je nach Fahrbedingungen kann die angezeigte Außentemperatur von der tatsächlichen Außentemperatur abweichen.

2- Höhenmesser
Die Höhe, in der sich das Fahrzeug gegenwärtig befindet, wird angezeigt.

- Wenn die Höhe weniger als 50 m beträgt, wird "Unter 50 m" angezeigt.
- Die Höhe wird anhand der Änderungen des Luftdrucks ermittelt. Je nach Wetterbedingungen kann die angezeigte Höhe von der tatsächlichen Höhe abweichen.
  Abweichungen im Luftdruck können dazu führen, dass für den gleichen Ort unterschiedliche Höhenwerte angezeigt werden. Dies bedeutet nicht, dass eine Störung vorliegt. Nehmen Sie den angezeigten Wert nur als Näherungswert.

3- Barometer
Der Luftdruck des Ortes, an dem sich das Fahrzeug gegenwärtig befindet, wird angezeigt.

HINWEIS

- Wenn der Zündschalter auf "LOCK" steht, werden die Daten gespeichert, jedoch nicht als Kurven im Display angezeigt.
  Wenn die Kurven das nächste Mal angezeigt werden, ergibt sich der Kurvenverlauf aus den Daten, die angezeigt wurden, bevor der Zündschalter auf "LOCK" gestellt wurde, und den Daten, die angezeigt werden, nachdem der Zündschalter wieder auf "ON" oder "ACC" gestellt wurde.
- Der Maßstab der Kurven wird automatisch so ausgewählt, dass er den angezeigten Werten entspricht.

Audioinformationen

E00750700026

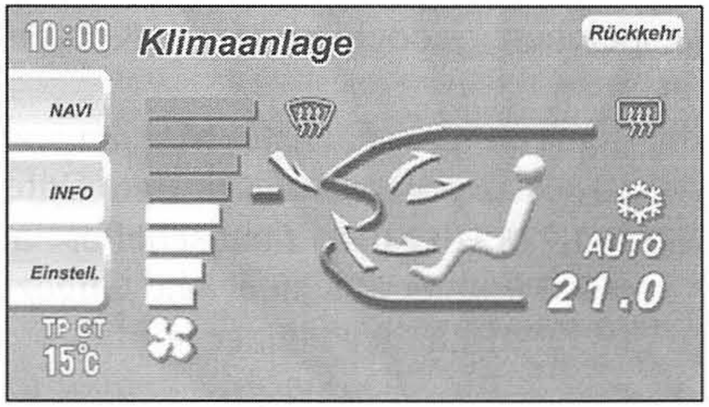
In dieser Betriebsanleitung werden die von der MDS angezeigten Fenster beschrieben. Eine Anleitung zur Benutzung des Audiosystems finden Sie in der separaten Betriebsanleitung des Fahrzeugs.

Drücken Sie die Taste "INFO.". → Drücken Sie die Taste "Audio".

Das Audiofenster wählen

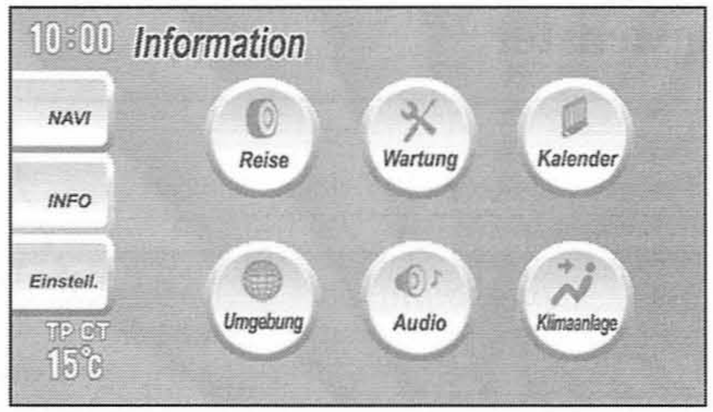
E00751900025

1. Drücken Sie die Taste "INFO." im Seitenmenü.
   Wenn das Seitenmenü nicht angezeigt wird, berühren Sie das Display, damit es erscheint.



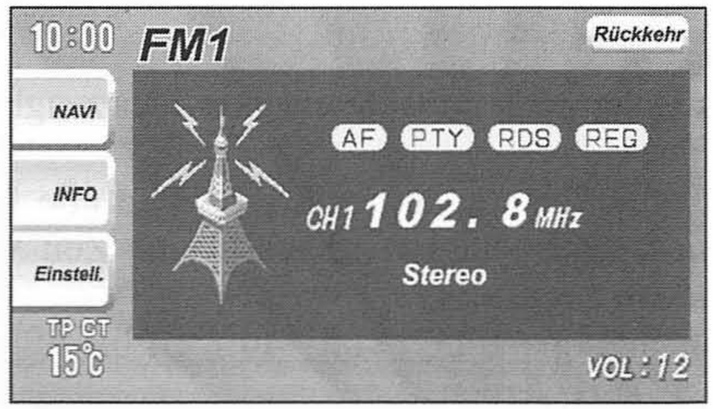
TA0015799

2. Drücken Sie die Taste "Audio".



TA0015874

3. Das Audiofenster erscheint.

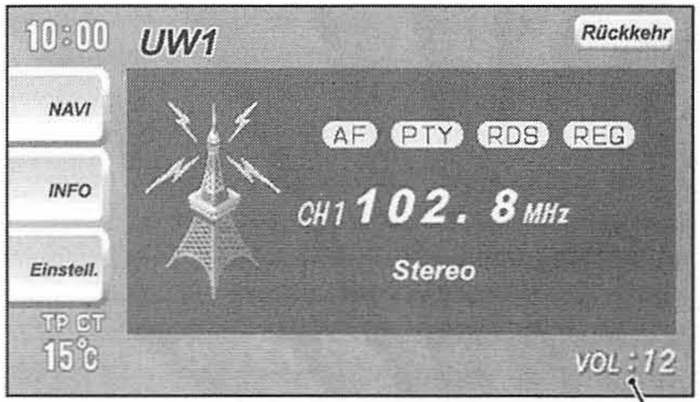


TA0016158

Lautstärkeregelungsfenster

E00752000023

In diesem Fenster wird die Lautstärke angezeigt.



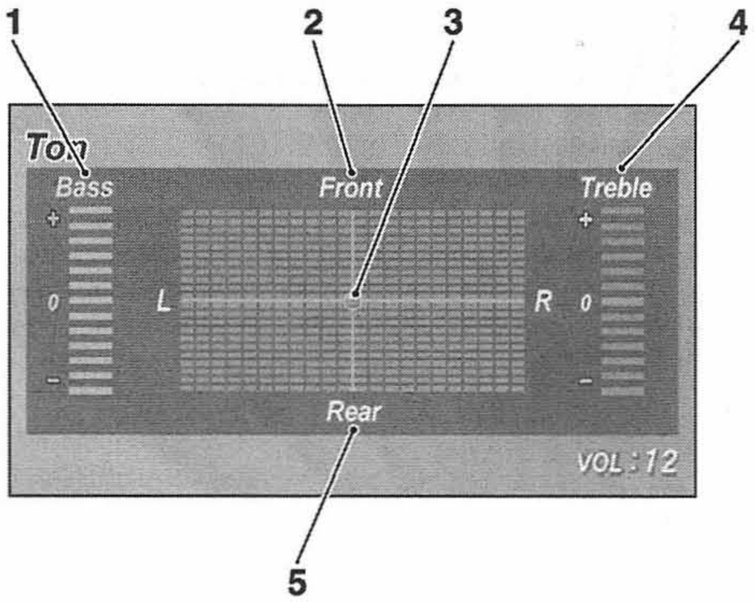
TA0016190

1- VOL (Lautstärke)

Klangeinstellungsfenster

E00752100024

Einstellungsfenster Bässe



TA0017302

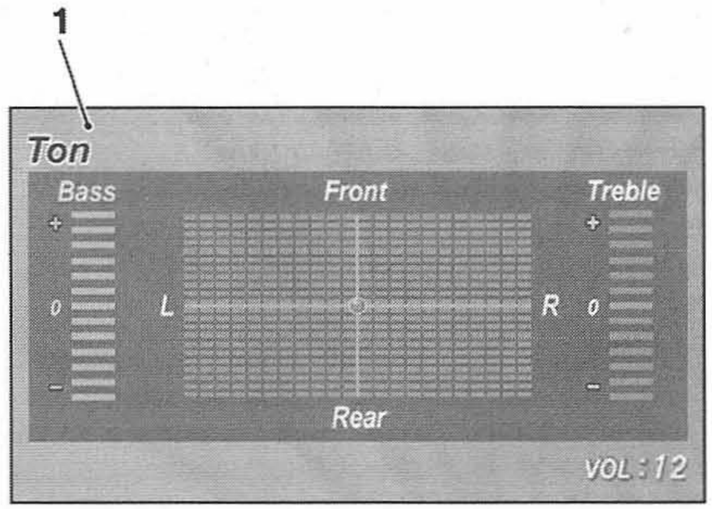
1- Bass (Bässe)
2- Front (Vorn)
3- Markieren
4- Treble (Höhen)
5- Rear (Hinten)

1. Drücken Sie die “Audio”-Taste, um die Audio-Eigenschaften einzustellen.
2. Drücken Sie die “Audio”-Taste, um Bässe/Höhen/Überblendregelung/Lautstärkeverhältnis auszuwählen, und betätigen Sie anschließend die “I◀◀”- oder “▶▶I”-Taste, um die Einstellungen zu ändern.
3. Die Position der Markierung zeigt die geänderte Klangeinstellung an.

Audioklangeinstellungen speichern

E00752200025

Die Audio-Einstellungsmöglichkeiten werden als Ton1 bis Ton6 angezeigt.



TA0017344

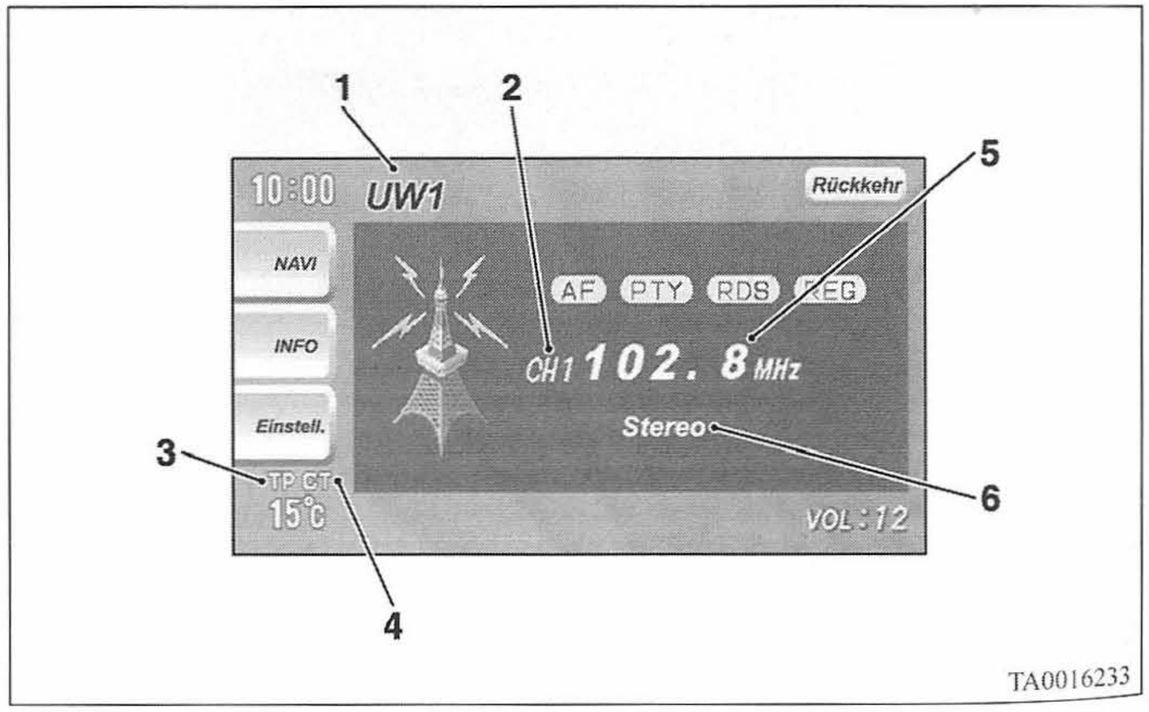
1- Die Tastennummer [Ton1 - Ton6]

Radiofenster

E00752300026

Beispiele für Anzeigen im Radiofenster

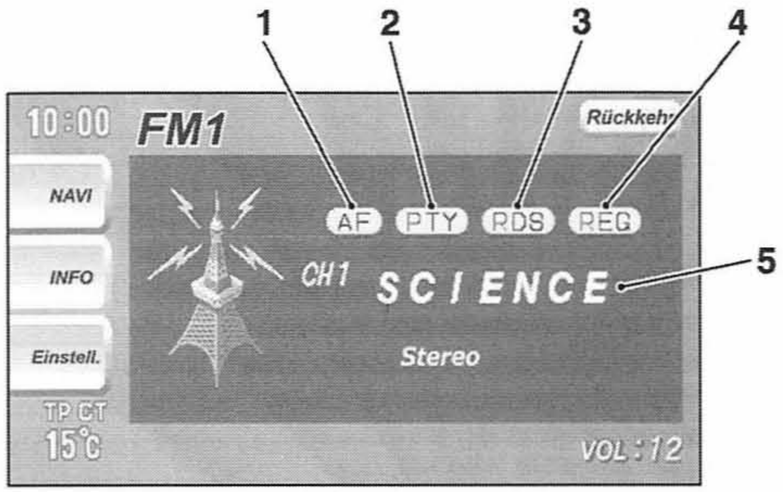
Radiofenster



TA0016233

1- UKW-Anzeigen
2- Festsender-Nummernanzeige
3- TP (Verkehrsfunkanzeige)
4- CT (Uhrzeitanzeige)
5- Frequenz
6- Stereoanzeige

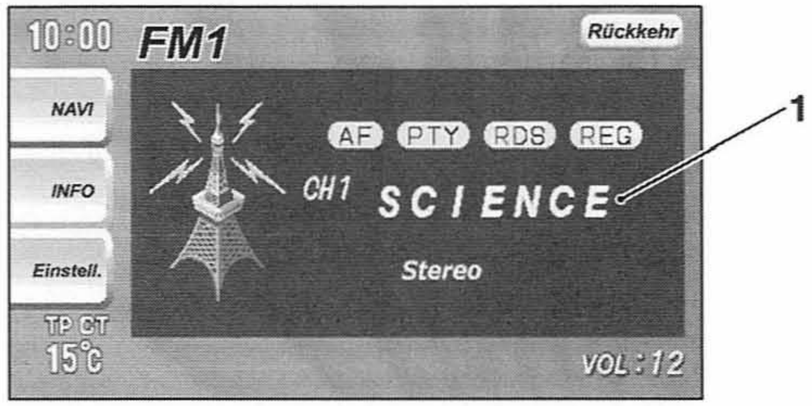
Radiofenster (Sendernamen einprogrammieren)



TA0016624

1- AF (Alternativfrequenzanzeige)
2- PTY (Programmtypanzeige)
3- RDS (Radiodatensystemanzeige)
4- REG (Ortssenderanzeige)
5- Frequenz

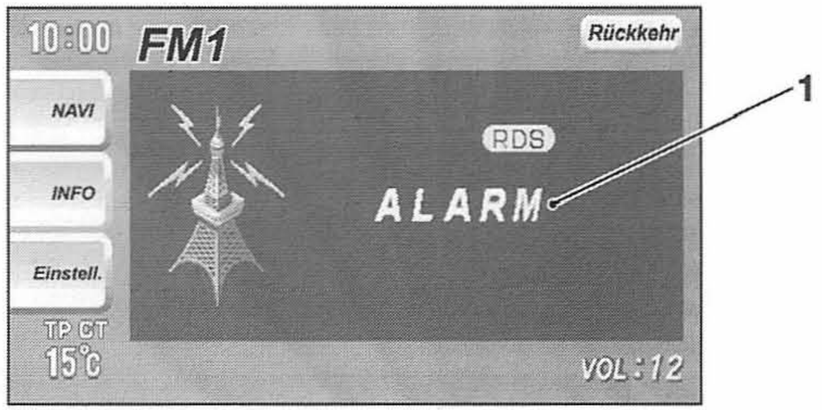
Radiofenster (Programmtyp)



TA0016666

1- Programmtyp

Radiofenster (Notfalldurchsagen)



TA0017429

1- ALARM

PTY (Programmtypanzeige)

E00752400027

Die unten aufgeführten Programmtypen werden angezeigt.

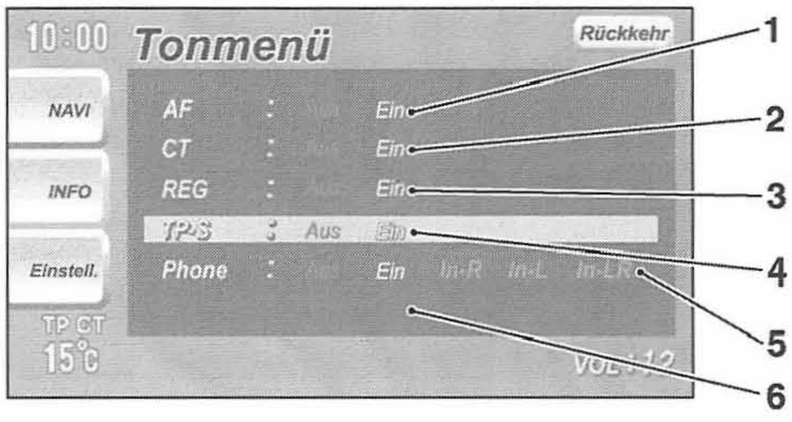
1	NACHRICH
2	AKTUELL
3	SERVICE
4	SPORT
5	BILDUNG
6	HOR+LIT
7	KULTUR
8	WISSEN
9	UNTERH
10	POP
11	ROCK
12	U-MUSIK
13	L-MUSIK
14	E-MUSIK
15	- - MUSIK
16	WETTER
17	WIRTSCH
18	KINDER
19	SOZIALES
20	RELIGION

21	ANRUF
22	REISE
23	FREIZEIT
24	JAZZ
25	COUNTRY
26	LANDES M
27	OLDIES
28	FOLKLORE
29	FEATURE

Konfigurationsmodus

E00752500028

Wenn die “MENU”-Taste des Audiosystems betätigt wird, öffnet sich das Fenster mit dem Konfigurationsmodus.



TA0017386

1- AF: Aus/Ein
2- CT: Aus/Ein
3- REG: Aus/Ein
4- TP-S: Aus/Ein
5- Phone (Telefon): Aus/Ein In-R In-L In-LR
   Wenn ein Mobiltelefon-Set für Autos installiert ist, wird “Phone” angezeigt. Das Set kann wahlweise vom Händler installiert werden. Wenden Sie sich für weitere Einzelheiten an einen MITSUBISHI MOTORS-Servicepartner.
6- Mute: Stumm/ATT
   Kann eingestellt werden, wenn “Phone” auf “Ein” gestellt wurde.

HINWEIS

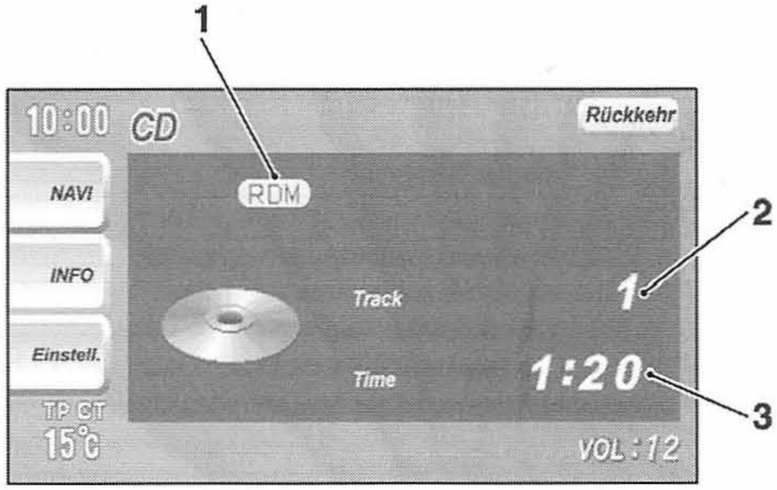
- Wenn Sie die Sprache der PTY-Anzeige einstellen möchten, verwenden Sie dazu das Konfigurationsfenster. → S. 31

CD-Fenster

E00752600029

Beispiele für Anzeigen im CD-Fenster

CD-Betriebsfenster



TA0016709

1- RDM (Zufallswiedergabeanzeige)
   RPT (Wiederholungsanzeige)
2- Titelanzeige
   Während des Scannens blinkt die Titelanzeige.
3- Zeitanzeige für einzelnen Titel

CD-Betriebsfenster (CD-Text wird angezeigt)

TA0016741

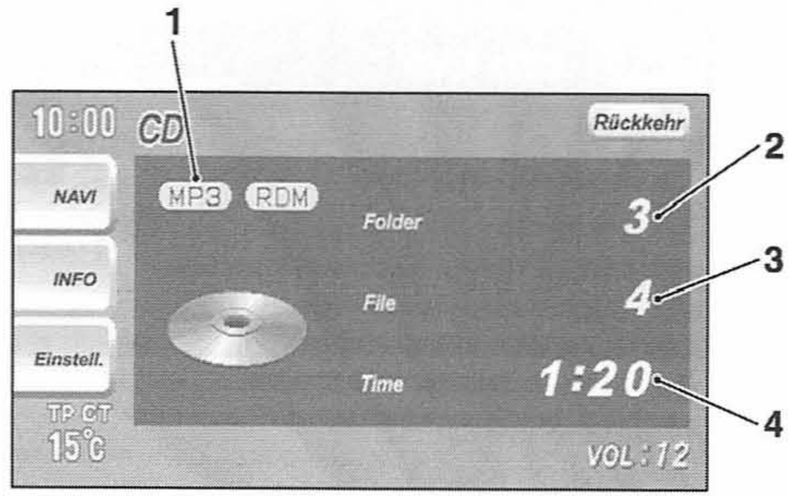
1- Name der CD
2- Name des Titels

HINWEIS

- Wenn keine CD eingelegt ist, wird im Display “No Disc” angezeigt.

Beispiele für Anzeigen im CD-Fenster (MP3)

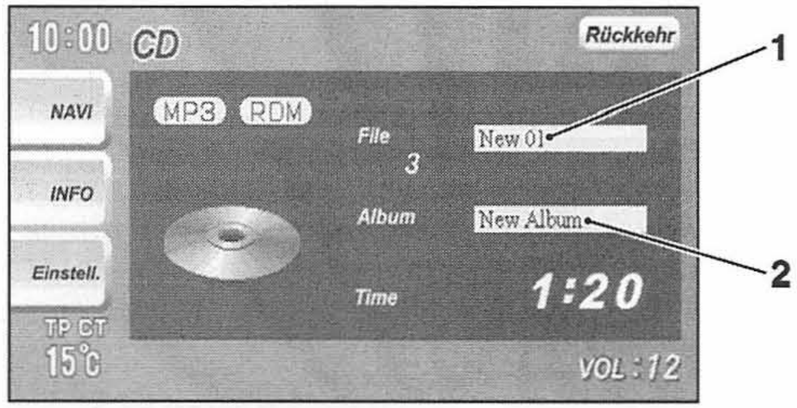
CD-Betriebsfenster (MP3)



TA0016783

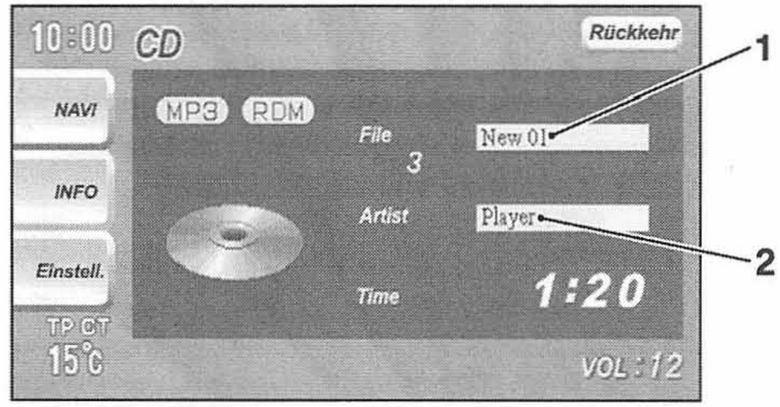
1- MP3-Anzeige
2- Ordnernummernanzeige
3- Dateinummernanzeige
Während des Scannens blinkt die Dateinummer.
4- Zeitanzeige für einzelnen Titel

Name der Datei



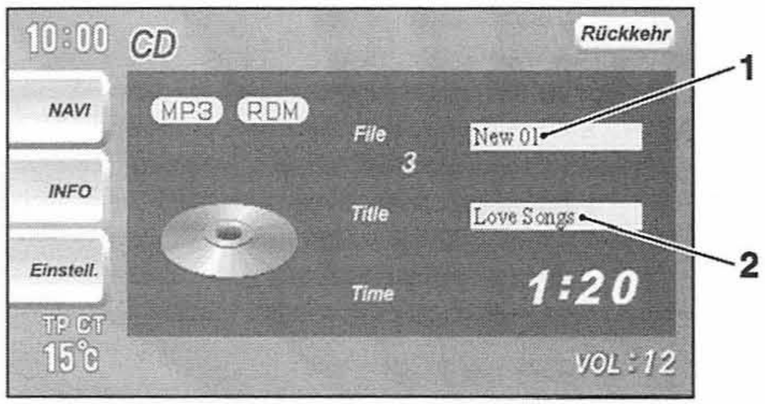
TA0016826

1- Name der Datei
2- Name des Albums



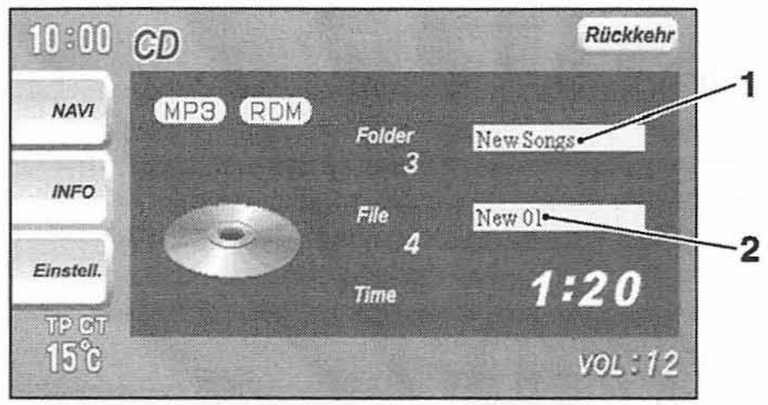
TA0016868

1- Name der Datei
2- Name des Künstlers



TA0016901

1- Name der Datei
2- Name



TA0016943

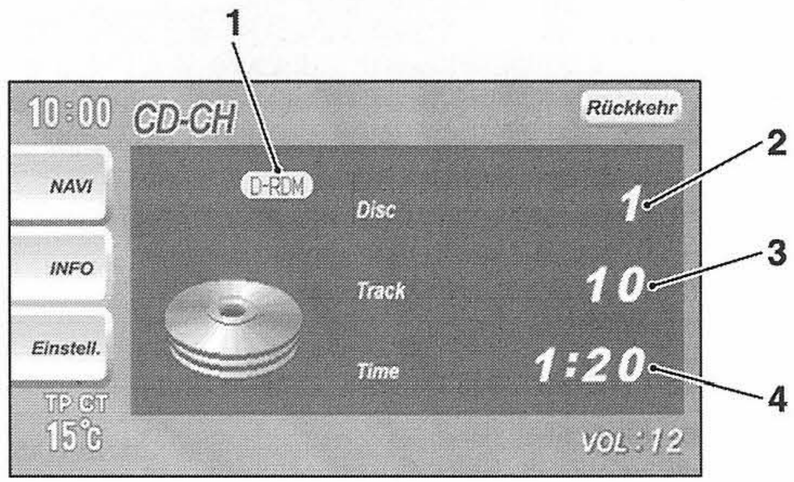
1- Name des Ordners
2- Name der Datei

CD-Wechslerfenster

E00752700020

Beispiele für Anzeigen im CD-Wechslerfenster

CD-Betriebsfenster



TA0016985

1- RDM (Zufallswiedergabeanzeige)
RPT (Wiederholungsanzeige)
2- CD-Anzeige
3- Titel
Während des Scannens blinkt die Titelnummer.
4- Zeitanzeige für einzelnen Titel

CD-Wechslerfenster (Textanzeige)

TA0017025

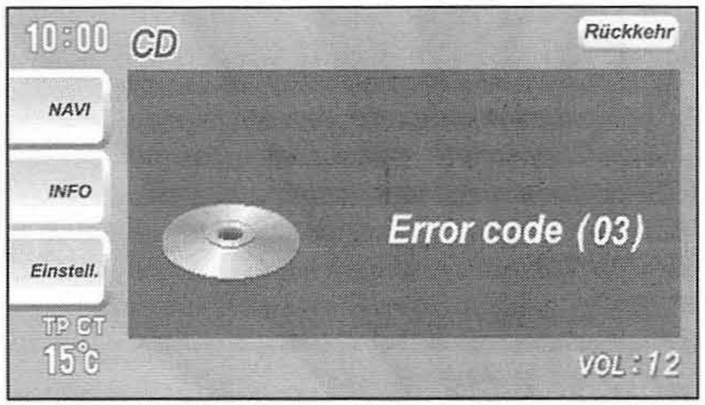
1- Titel
2- Zeitanzeige für einzelnen Titel

HINWEIS

- Wenn keine CD im CD-Wechsler eingelegt ist, wird im Display “No Disc” angezeigt.
- Wenn kein Magazin im CD-Wechsler eingelegt ist, wird im Display “No Magazine” angezeigt.

Audiofehlerfenster

Dieses Fenster wird im Fall eines Systemfehlers angezeigt. → S. 49



TA0017227

Klimaanlageninformationen

E00750800027

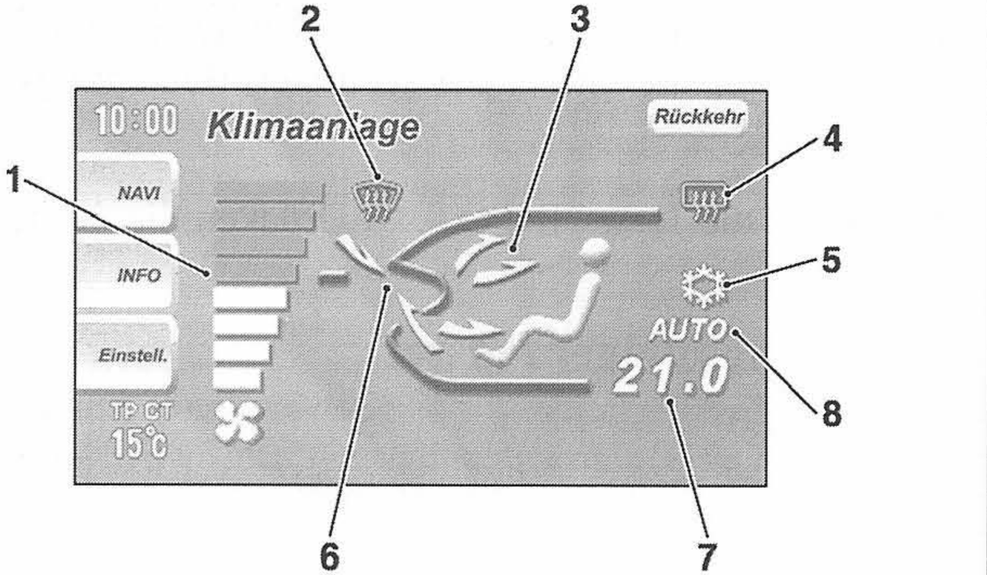
In dieser Bedienungsanleitung werden die von der MDS angezeigten Fenster beschrieben. Eine Anleitung zur Benutzung der Klimaanlage finden Sie in der separaten Bedienungsanleitung des Fahrzeugs.

Drücken Sie die Taste "INFO.". → Drücken Sie die Taste "Klimaanlage".

Zum Klimaanlagenfenster

Es besteht die Möglichkeit, das Klimaanlagenfenster aufzurufen, während ein anderes Fenster angezeigt wird. → S. 5

Klimaanlagenfenster

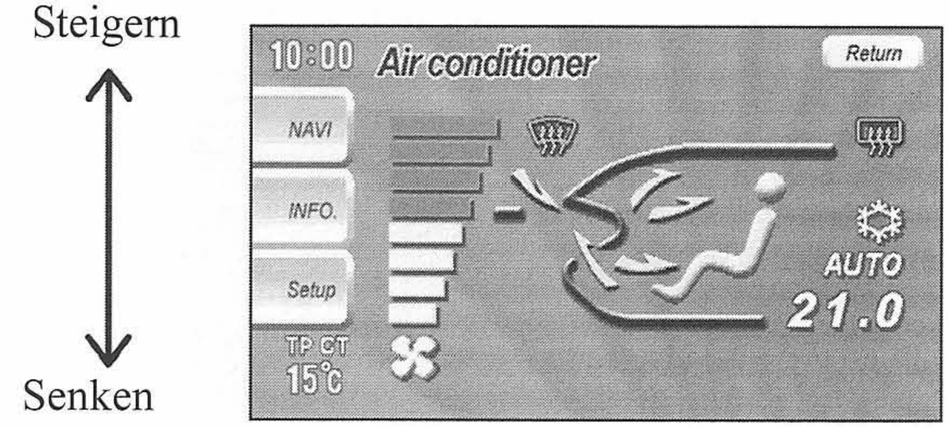


TA0015832

1- Anzeige der Gebläsegeschwindigkeit
2- Anzeige der Frontscheibenheizung
3- Anzeige der Betriebsart
4- Anzeige für die Heckscheibenheizung
5- Klimaanlagenanzeige
6- Frischluft-/Umluftanzeige
7- Temperaturanzeige einstellen
8- Anzeige der Betriebsart AUTO

1- Anzeige der Gebläsegeschwindigkeit

Die Stärke des Luftstroms wird durch eine Linie angezeigt.



TA0016536

2- Anzeige der Frontscheibenheizung

Leuchtet auf, wenn der Lüfterwählhebel auf "⛆" steht.

3- Anzeige der Betriebsart

Zeigt die ausgewählten Lüfter an.

4- Anzeige für die Heckscheibenheizung

Leuchtet auf, wenn der Schalter für die Heckscheibenheizung auf ON steht.

5- Klimaanlagenanzeige

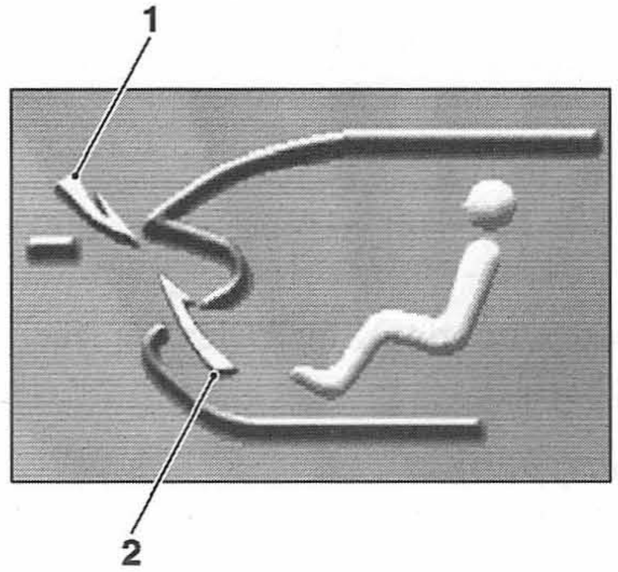
Leuchtet auf, wenn der Schalter für die Klimaanlage auf ON steht.

HINWEIS

- Wenn die Anzeige der Klimaanlage blinkt, kann es sein, dass es ein Problem mit der Klimaanlage gibt. Halten Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort an, stellen Sie den Zündschalter auf OFF und wieder auf ON. Wenn die Anzeige der Klimaanlage nicht blinkt, gibt es kein Problem. Wenn die Anzeige erneut blinkt, lassen Sie das Fahrzeug überprüfen.

6- Frischluft-/Umluftanzeige

Es wird angezeigt, dass für Innenluft oder eintretende Luft der Umluftbetrieb gewählt wurde.



TA0016549

1- Außenluftanzeige
2- Umluftanzeige

7- Temperaturanzeige einstellen

Zeigt die eingestellte Temperatur an.

8- Anzeige der Betriebsart AUTO

Leuchtet auf, wenn der automatische Klimaanlagenbetrieb ausgewählt wurde und der Klimaanlagenschalter auf ON steht.
Gebläsegeschwindigkeitsregler: Position "AUTO"
Luftstromregler: Position "AUTO"

HINWEIS

- Die Betriebsart AUTO wird nicht angezeigt, wenn der Temperaturregler auf maximale Kühlung oder maximale Heizung eingestellt ist.

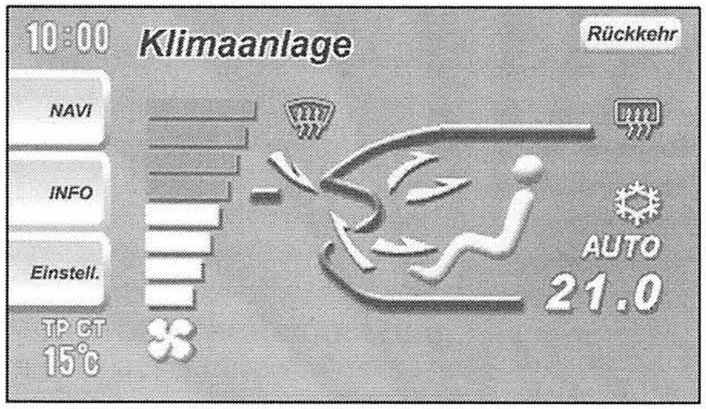
Einstellungsfenster

E00750900028

Das Einstellfenster wählen

E00754500022

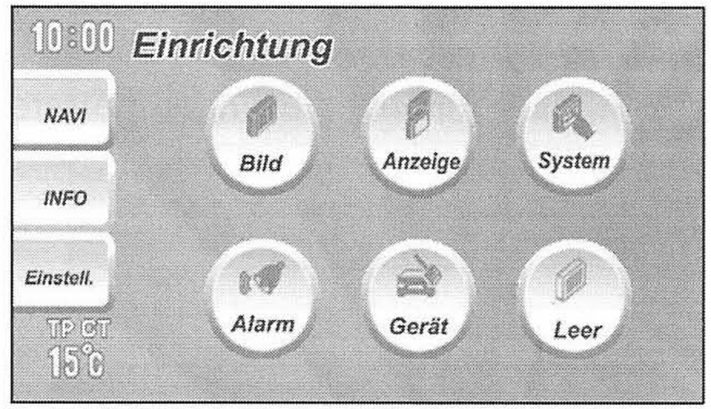
1. Drücken Sie die “Einstell.”-Taste im Seitenmenü. Wenn das Seitenmenü nicht angezeigt wird, berühren Sie das Display, damit es erscheint.



TA0015799

2. Drücken Sie die Taste für den Punkt, den Sie einstellen möchten.

Einstellmenüfenster



TA0017461

3. Im Display wird das Einstellfenster für den gewählten Punkt angezeigt.

Einstellfenstertypen:

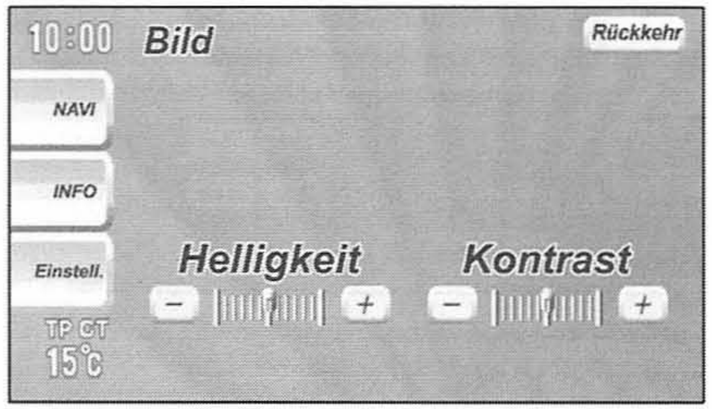
E00754600023

- Bild → S. 31
- Anzeige → S. 31
- System → S. 35
- Alarm → S. 37
- Gerät → S. 39
- Leer → S. 45

Bildfenster

E00752800021

Drücken Sie die Taste “Einstell.” → Drücken Sie die Taste “Bild”.



TA0017504

Helligkeitseinstellung

Die Helligkeit lässt sich mit den Helligkeitstasten “+” und “-” einstellen.

Kontrasteinstellung

Der Kontrast lässt sich mit den Kontrasttasten “+” und “-” einstellen.

HINWEIS

- Wenn Sie eine Taste gedrückt halten, wird die Einstellung kontinuierlich geändert.

Anzeigefenster (1/2)

E00752900022

Drücken Sie die Taste “Einstell.” → Drücken Sie die Taste “Anzeige”.

TA0017546

Die Uhr ein-/ausschalten

E00754200029

Die Zeitanzeige im Seitenmenü kann mit den Tasten “Ein” und “Aus” ein- und ausgeschaltet werden.

Ein-/Ausschalten der Außentemperaturanzeige

E00754300020

Die Außentemperaturanzeige im Seitenmenü kann mit den Tasten “Ein” und “Aus” ein- und ausgeschaltet werden.

Die Sprache der Programmtypanzeige (PTY) wählen

E00754400021

Drücken Sie die Taste "◁" oder "▷", um die PTY-Sprache zu wählen.

Englisch
Französisch
Deutsch
Schwedisch
Spanisch
Italienisch

Anzeigefenster (2/2)

E00753000020

TA0017748

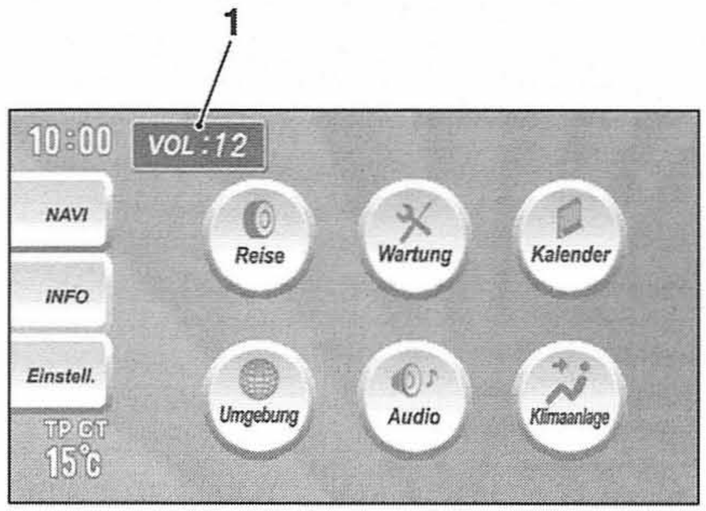
Hintergrundeinstellung

Sie können das gewünschte Hintergrundbild einstellen, indem Sie die Tasten "1" ~ "4" betätigen.

Ein-/Ausschalten der Eingabefenster-Anzeige

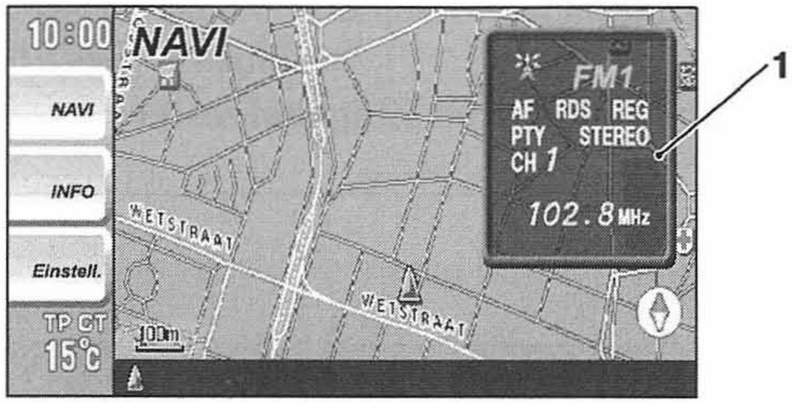
Audio
Drücken Sie die Audiotasten "Ein" oder "Aus", um einzustellen, ob das Eingabefenster für das Audiosystem im Display angezeigt wird.

Beispiele für Anzeigen im Eingabefenster



TA0017865

1- Eingabefenster



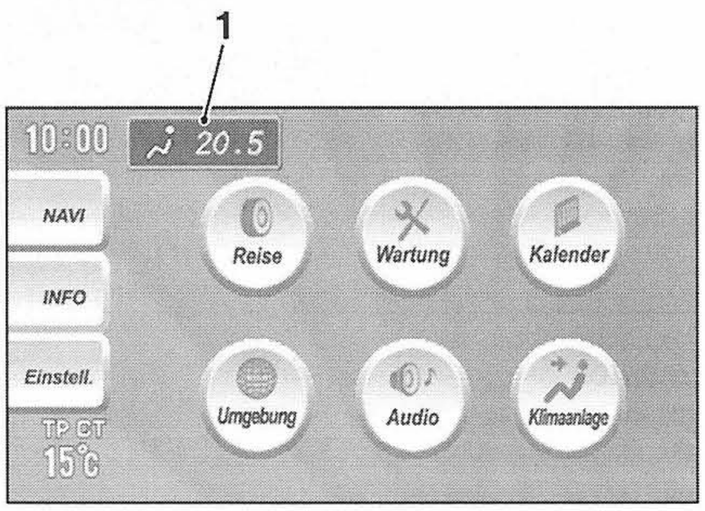
TA0017780

1- Eingabefenster

Klimaanlage

Drücken Sie die Klimaanlagentasten “Ein” oder “Aus”, um einzustellen, ob das Eingabefenster für die Klimaanlage im Display angezeigt wird.

Beispiele für Anzeigen im Eingabefenster



TA0017908

1- Eingabefenster

TA0017940

1- Eingabefenster

Systemfenster (1/2)

E00753100021

Drücken Sie die Taste “Einstell.” → Drücken Sie die Taste “System”.

TA0017940

Einstellen der Lautstärke der NAVI-Stimme (Navigation)

E00753800028

Die Lautstärke der Navigationsstimme kann durch Drücken der Tasten “+” und “-” eingestellt werden.

Datum & Uhrzeit einstellen

E00753900029

1. Drücken Sie die Taste [Datum & Uhr] “Einstellen”.
2. Geben Sie das Datum und/oder die Zeit ein, drücken Sie dann die Taste “Einstellen”.

TA0017982

HINWEIS

- Wenn Sie eine falsche Eingabe machen, drücken Sie auf den Punkt, den Sie korrigieren möchten. Sie können dann eine neue Eingabe vornehmen.

Sensorbildschirm einstellen

E00754000027

Wenn die Tasten auf dem Display nicht richtig auf Berührung reagieren, ändern Sie die Einstellungen des Sensorbildschirms.

1. Drücken Sie die Taste [Sensorbildschirm] "Einstellen".
2. Drücken Sie die Tasten "1" und "2" in dieser Reihenfolge.

TA0018022

HINWEIS

- Um den Sensorbildschirm genau einzustellen, drücken Sie mit einem Gegenstand mit einer schmalen, weichen Spitze mittig auf die Tasten "1" und "2".
- Wenn Sie die "Rückkehr"-Taste drücken, bevor die Taste "2" gedrückt wurde, erscheint das System-Einstellfenster im Display, und die Einstellungsänderung ist unvollständig.

Den Betriebston ein-/ausschalten

E00754100028

Mit den Tasten "Ein" und "Aus" können Sie einstellen, ob ein Betriebston ertönt, wenn das Display bedient wird.

Systemfenster (2/2)

E00753200022

TA0018064

Sprache auswählen

Durch Drücken der "◁"- oder "▷"-Taste können Sie die Sprache des Displays einstellen.

Englisch
Französisch
Deutsch
Spanisch

Auswählen der Display-Einheit

Durch Drücken der "◁"- oder "▷"-Taste können Sie die Einheit einstellen.

Meilen	mph	mpg
km	km/h	km/l
km	km/h	l/100 km

Alarmeinstellung

E00753300023

TA0017588

Zeit

Ein Alarmsignal ertönt zu einer voreingestellten Zeit.

Fahrtzeit

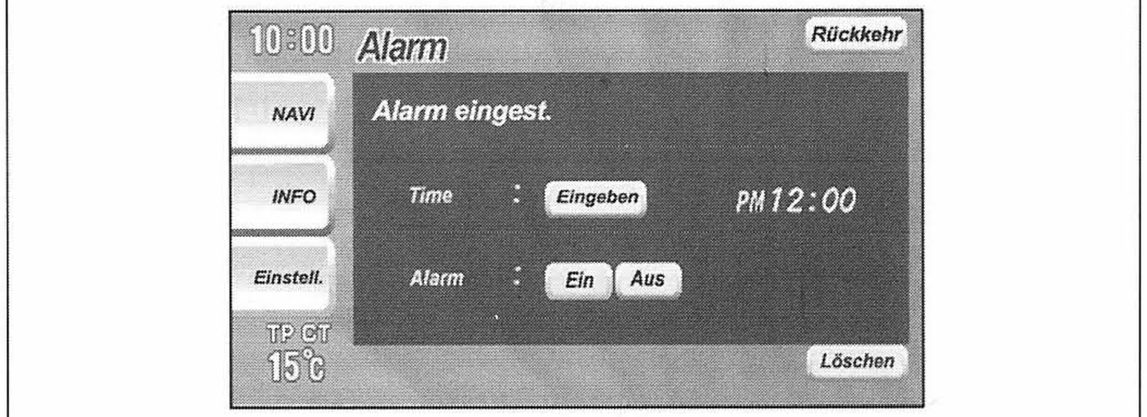
Ein Alarmsignal ertönt, wenn die Fahrtzeit ab dem Zeitpunkt, in dem der Zündschalter auf "ON" gestellt wurde, einen voreingestellten Zeitpunkt überschreitet.

Einen Alarm einstellen

1. Drücken Sie auf den Punkt, den Sie einstellen möchten.

TA0017588

2. Drücken Sie die Taste “Eingeben”.



TA0021781

HINWEIS

- Wenn Sie die Taste [Alarm] “Ein” drücken, erscheint das Eingabefenster, sobald das Alarmsignal ertönt.
- Wenn Sie die “Löschen”-Taste drücken, wird (werden) die Alarmeinstellung(en) gelöscht.

3. Geben Sie den einzustellenden Wert ein.

TA0018149

HINWEIS

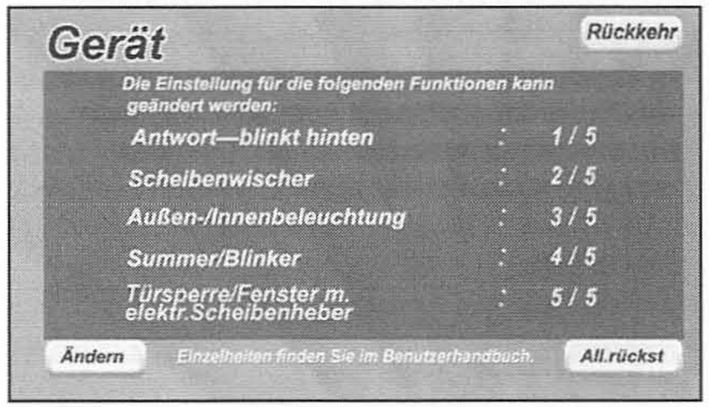
- Der mögliche Bereich für die verschiedenen einzustellenden Werte ist unten angegeben.
  - Zeit: 1:00-12:59 AM/PM
  - Fahrtzeit: 00:01 bis 09:59
- Wenn Sie eine falsche Eingabe machen, drücken Sie auf den Punkt, den Sie korrigieren möchten. Sie können dann eine neue Eingabe vornehmen.
- Wenn Sie bei Stunden "0" eingeben, erscheint automatisch "12" im Display.

4. Drücken Sie die Taste "Einstellen".

Gerätefenster

E00753400024

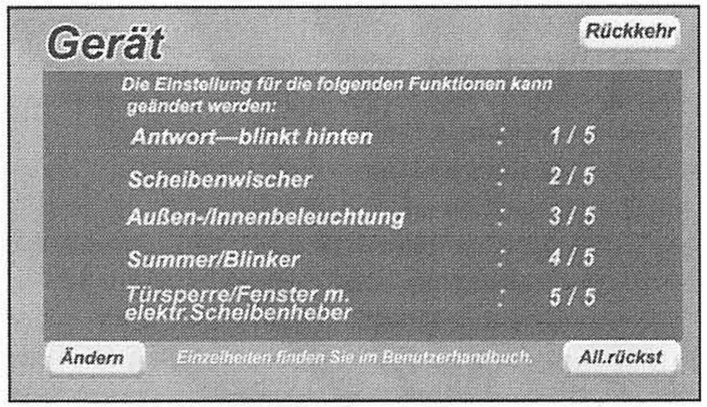
Drücken Sie die Taste "Einstell." → Drücken Sie die Taste "Gerät".


Gerät
Rückkehr
Die Einstellung für die folgenden Funktionen kann geändert werden:
Antwort—blinkt hinten : 1 / 5
Scheibenwischer : 2 / 5
Außen-/Innenbeleuchtung : 3 / 5
Summer/Blinker : 4 / 5
Türsperre/Fenster m. elektr.Scheibenheber : 5 / 5
Ändern
Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch.
All.rückst

TA0017633

Einstellungen vornehmen

1. Drücken Sie die Taste “Ändern”.


Gerät
Rückkehr
Die Einstellung für die folgenden Funktionen kann geändert werden:
Antwort—blinkt hinten : 1 / 5
Scheibenwischer : 2 / 5
Außen-/Innenbeleuchtung : 3 / 5
Summer/Blinker : 4 / 5
Türsperre/Fenster m. elektr.Scheibenheber : 5 / 5
Ändern
Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch.
All.rückst

TA0017633

2. Drücken Sie auf den Punkt, den Sie einstellen möchten.

Antwort-blinkt hinten
1 / 5
Rückkehr
Blinkzahl-blinken nach gesperrt/Sperre gelöst
Gesperrt:1 / Sperre gelöst: 2
Gesperrt:1 / Sperre gelöst: 0
Gesperrt:0 / Sperre gelöst: 2
Gesperrt:2 / Sperre gelöst: 1
Gesperrt:2 / Sperre gelöst: 0
Gesperrt:0 / Sperre gelöst: 1
Gesperrt:0 / Sperre gelöst: 0
◀ Seite ▶

TA0018181

Für Informationen zur Einstellung der einzelnen Punkte siehe “Zu den Einstellungen”. → S. 42

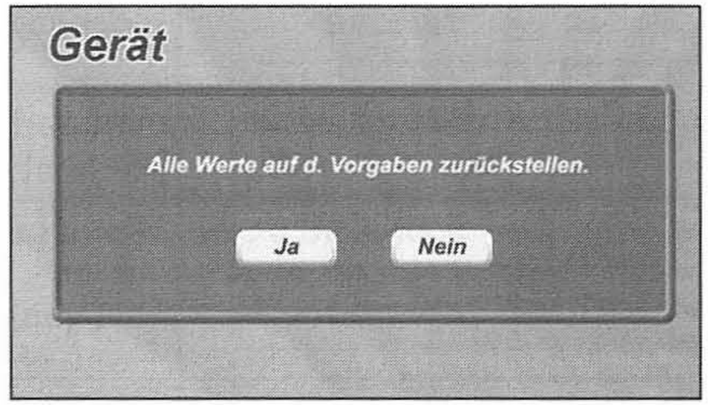
Zurücksetzen der Einstellungen

1. Drücken Sie die Taste “All. rückst”.

Gerät
Rückkehr
Die Einstellung für die folgenden Funktionen kann geändert werden:
Antwort—blinkt hinten : 1 / 5
Scheibenwischer : 2 / 5
Außen-/Innenbeleuchtung : 3 / 5
Summer/Blinker : 4 / 5
Türsperre/Fenster m. elektr.Scheibenheber : 5 / 5
Ändern
Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch.
All.rückst

TA0017633

2. Drücken Sie die Taste “Ja”.
   Alle aktuellen Einstellungen werden auf ihre Standardwerte zurückgesetzt.



TA0018224

Zu den Einstellungen

E00753500025

Seite	Bezeichnung	Einstellungsoption	Einstellungsinhalt
1	Blinkt zur Bestätigung*2	Blinkt zur Bestätigung einmal: 1 zweimal: 2 nicht: 0	Verriegeln: 1/Entriegeln: 2*1
			Verriegeln: 0/Entriegeln: 2
			Verriegeln: 2/Entriegeln: 0
			Verriegeln: 0/Entriegeln: 0
			Verriegeln: 1/Entriegeln: 0
			Verriegeln: 2/Entriegeln: 1
			Verriegeln: 0/Entriegeln: 1
2	Frontscheibenwischer	Scheibenwischer mit Waschanlage verbunden	Ein*1
			Aus
		Geschwindigkeitsabhängige Scheibenwischer	Ein*1
			Aus
		Dauerbetriebszeit des Heckscheibenwischers	2 Sek.
			4 Sek.
			8 Sek.*1
			16 Sek.
		Dauerbetrieb des Heckscheibenwischers (Wird ausgelöst, wenn der Scheibenwischerschalter zweimal innerhalb einer Sekunde auf ON gestellt wird.)	Ein
			Aus*1

Seite	Bezeichnung	Einstellungsoption	Einstellungsinhalt
3	Außen-/Innenbeleuchtung	Abschaltautomatik für Scheinwerfer	Ein*[1]
			Aus
		Zeitdauer, bis die Abschaltautomatik die Innenbeleuchtung ausschaltet*[2]	3 Minuten
			30 Minuten*[1]
			60 Minuten
			Nicht in Betrieb
		Zeitdauer, während der die Innenbeleuchtung an bleibt, nachdem die Tür geschlossen wurde	30 Sekunden
			15 Sekunden*[1]
			7,5 Sekunden
			0 Sekunden
4	Summer/Blinkleuchte	Warnsummer für geöffnete Türen	6 Sekunden*[1]
			Ununterbrochen
			Keine
		Summer für die Blinkleuchte	Ein
			Aus*[1]
		Position des Schlüssels, in der die Blinkleuchte betätigt werden kann	Ein*[1]
			An & ACC

Seite	Bezeichnung	Einstellungsoption	Einstellungsinhalt
5	Türverriegelung/Elektrischer Fensterheber	Automatische Wiederverriegelungs-Zeituhrfunktion*2	30 Sek.*1
			60 Sek.
			120 Sek.
			180 Sek.
		Position des elektrischen Fensterhebers wird vom Verriegelungsschalter verhindert	Außer für den Fahrersitz
			Keine*1

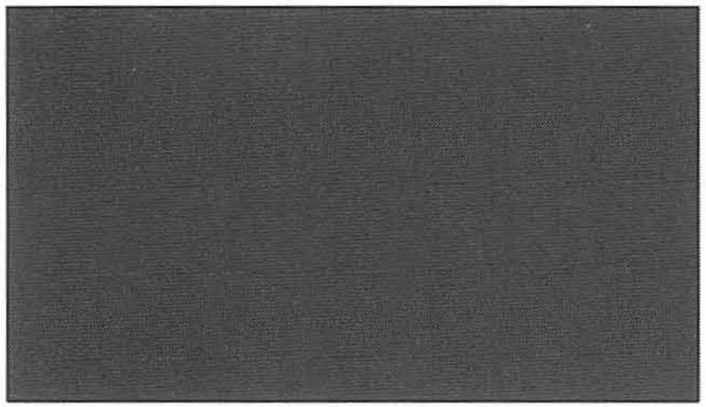
*1: Ursprünglicher Wert

*2: Bei Fahrzeugen ohne schlüssellose Zentralverriegelung erscheint die Option zwar im Display, kann aber nicht ausgewählt werden.

Leeres Fenster

E00753600026

Wenn Sie die "Leer"-Taste drücken, erscheint ein leerer Bildschirm.
Es erscheint ein leerer Bildschirm mit der Meldung "Bildschirm z. Aktivieren berühren."



TA0017689

NAVI-Fenster (bei Fahrzeugen mit Navigationssystem)

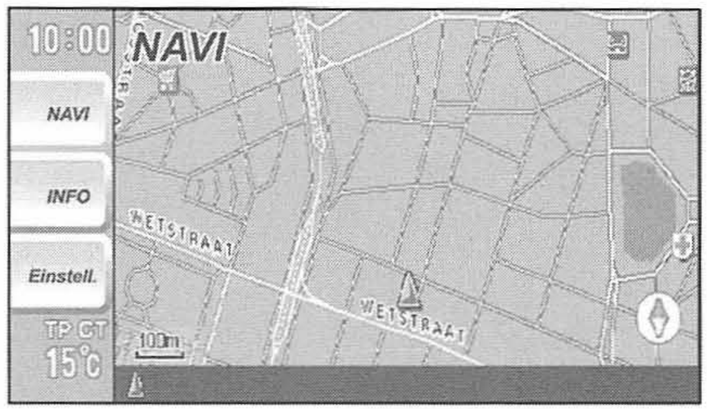
E00755000011

Für Anweisungen zum Betrieb des Navigationssystems siehe die separate Bedienungsanleitung zum Navigationssystem.

Auswählen des Navigationsfensters

E00753700027

Wenn Sie die "NAVI"-Taste im Seitenmenü drücken, während ein anderes Fenster als das Navigationsfenster angezeigt wird, wechselt das Display zum Navigationsfenster.



TA0019191

HINWEIS

- Wahlweise kann vom Händler ein Navigationssystem installiert werden. Wenden Sie sich für weitere Einzelheiten an einen MITSUBISHI MOTORS-Servicepartner.

- Um das Seitenmenü aus dem Navigationsfenster zu entfernen, drücken Sie die "NAVI"-Taste im Seitenmenü. Wenn Sie das Display erneut leicht berühren, erscheint das Seitenmenü.
- Wenn Sie die "NAVI"-Taste im Seitenmenü drücken, während das Navigationsmenü ausgeschaltet ist, erscheint im Display das Navigationsfenster "Aus".

Wenn Sie vermuten, dass eine Fehlfunktion vorliegt

E00751000026

Symptom	Grund und Abhilfemaßnahmen
Den Punkten im Display, die auf eine Fingerberührung reagieren, sind keinen Tasten zugeordnet.	● Passen Sie den Sensorbildschirm an. S. 36

Wenn Sie eine Meldung sehen

E00751100027

Meldung	Grund und Abhilfemaßnahmen
Sehr hohe Temperatur im Inneren. System schaltet sich in 7 Sekunden aus.	● Die Temperatur im Display ist abnormal hoch. Das System kann wieder verwendet werden, sobald die Innentemperatur gesunken ist. Wenn diese Meldung häufig erscheint, lassen Sie das System unverzüglich überprüfen.
Abnormaler Spannungseingang. System schaltet sich in 7 Sekunden aus.	● Die Spannung, die dem Display zugeführt wird, ist gesunken. Wenn die Meldung erscheint, während der Zündschalter auf "ACC" steht, lassen Sie den Motor eine Zeit lang laufen, um die Batterie aufzuladen. Wenn das Problem nach dem Aufladen der Batterie nicht behoben ist oder die Meldung bei laufendem Motor erscheint, liegt eventuell ein Defekt des Fahrzeugs oder des Displays vor. Lassen Sie dies unverzüglich überprüfen.

Audio

E00754700011

Meldung	Grund und Abhilfemaßnahmen
Funktionsstörung - Systemkommunikations-fehler	● Es gibt einen Fehler im System, z.B. einen offenen Stromkreis oder eine schlechte Verbindung. Stellen Sie den Zündschalter auf "LOCK" und verwenden Sie das System ein Zeit lang nicht. Drehen Sie danach den Zündschlüssel auf die Position "ACC" oder "ON" zurück. Die Fehlermeldung verschwindet. Wenn die gleiche Fehlermeldung wiederholt hintereinander auftritt, verwenden Sie das Audiosystem nicht mehr und lassen Sie es unverzüglich überprüfen.
"Schlüssel-Tafel" einstellen.	● Das Tastenfeld für das Audiosystem ist nicht eingestellt. Einstellen des Tastenfelds.
ERROR code (01)	● Das System kann die CD nicht lesen. Überprüfen Sie, ob die CD richtig eingelegt wurde (mit der bedruckten Seite nach oben). Wenn die CD verschmutzt ist, reinigen Sie sie und legen Sie sie dann erneut ein.
ERROR code (02)	● Es handelt sich nicht um ein gängiges CD-Format. Überprüfen Sie, ob die CD verkratzt oder anderweitig beschädigt ist.
ERROR code (03)	● Im CD-Wechsler ist ein Fehler aufgetreten. Schalten Sie das Audiosystem aus und wieder an. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, lassen Sie das System unverzüglich überprüfen.

Wenn die Anschlussklemmen der Batterie nicht angeschlossen sind

E00754800012

Wenn die Anschlussklemmen der Batterie nicht angeschlossen sind, werden die Uhrzeit und alle anderen Einstellungen gelöscht. Nehmen Sie die Einstellung erneut vor.

- Datum & Uhrzeit einstellen: → S. 35

Den Monitor reinigen

E00754900013

Wenn der Monitor (das Flüssigkristall-Display) durch Fingerabdrücke verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem trockenen Gazetuch oder einem anderen weichen Stofftuch.

HINWEIS

- Verwenden Sie kein feuchtes Tuch oder einen Computerbildschirmreiniger für den Monitor. Dies könnte den Monitor beschädigen.
- Reinigen Sie den Monitor mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie weder Benzol, Verdünnungsmittel oder eine antistatische Flüssigkeit noch ein chemisch behandeltes Staubtuch. Dies könnte den Monitor beschädigen.

A

Alarm 30, 37
Anzeigefenster 31
Audioinformationen 16
  Fehlerfenster 27
  Konfigurationsmodus 21
Augenblicklicher Kraftstoffverbrauch 6
Außentemperatur 4, 15, 31

B

Barometer 15
Basisbetrieb der MDS 3
Betriebston 36
Bildfenster 31

C

CD-Fenster 22
CD-Wechslerfenster 26
CT 18, 21

D

Datum & Uhrzeit 31, 35
Distanz bis zu Leerem tank 8
Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch 6
Durchschnittsgeschwindigkeit 6

E

Eingabefenster 33
Einheiten 36
Einstellungsfenster 30

F

Fahrtfenster 6
Fahrtzeit 8

G

Gerätefenster 39
Geschwindigkeit 6

H

Hintergrund 32
Höhenmesser 15

I

INFO.-Fenster 5

K

Kalenderinformationen 11
Klangeinstellung 17
Klimaanlageninformationen 27
Kraftstoffverbrauch 6

L

Lautstärke
  Audio 17
  NAVI 35
Leeres Fenster 45

M

Meldung 47

N

Nach dem Auftanken gefahrene Distanz 8
Namen und Funktionen der Teile 4
NAVI-Fenster 45

P

PTY (Programmtyp) 20, 32

R

Radiofenster 19
Rundenzeiten 9

S

Schaubild 6, 7
Sensorbildschirm 36
Sprache 36
Systemfenster 35

T

TP 18, 21

U

Uhr 31, 35
Umgebungsinformationen 15

W

Warnanzeige bei gefrorener Straßendecke 4
Warnhinweise 2
Wartungsinformationen 10
Wenn Sie eine Meldung sehen 48
Wenn Sie vermuten, dass eine Fehlfunktion vorliegt 47

NAVI

INFO.

Setup

TP GT

MITSUBISHI MOTORS
Europe B.V.

Dutch / French / German / Italian / Spanish